

Education des enfants roms en Europe
Education of Roma children in Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Language Policy Division
Division des Politiques linguistiques



Evropakoro Forumo e Romengoro thaj e Phirutnengo
European Roma and Travellers Forum
Forum européen des Roms et des Gens du voyage

Sikh'uvav

romanes



Miro evropsko **čhibakero** portfolio
Vičinav man _____

1. postos andre perši škola
Vaš o berša 6 the 11 berš

*I gen **pal'ikeras** vaš e garancija the **uprehazdl'ipen**, so **diña** pre ada projektos e Finsko*

Sekretariatos vaš **čhibakero sikl'aripen** - www.coe.int/lang

E Evropsko Rada, ŠTRASBURKOS

Projektimen EČP

Romano tekstos has kerdo avka, hoj olestar džanelas e Rada Evropy. Sar mištes hin thodo andre romaňi čhib, perel pro šero le manušeske, savo oda kerelas.

Lada Viková, Eva Danišová

Ministerstvo školství, mládeže a **tělovýchovy**, Praha 2010

© Council of Europe

Evropsko Rada the Evropsko **čhibakero** portfolio

Evropsko Rada hin e **famel'ija**, kaj peren 47 štata, so **paš'lon** Islandostar dži Azerbajdžanos. Le milione terne manušen, so andre ola štata dživen, hine vareso andro dživipen jekh (jednako), **al'e** tiš hine diferentna pal oda, save **čhibenca** vakeren, andre savi kultura dživen abo savi historija andre lengero štatos has.

Evropsko Rada **thod'a** peske ajsi meta: te del tumen o vast, kaj tumen te džanen te del **pat'iv** avre dženge the kaj tumen te **acha'lon**, andre soste hine diferentna. Tumaro Evropsko **čhibakero** portfolio hino irindo avka, kaj tumenge te del o vast te **sikh'ol** aver **čhiba** the te **acha'ol** aver kulturake.

Evropsko **čhibakero** portfolio tumenge dela o vast vaš ala aktiviti:

- te irinel tumenge, so imar andre aver **čhiba** džanen
- te **acha'ol**, so tumenge mek kampela te **sikh'ol**, kim tumen šaj džan andre **čačes romaňi** lekcija the kim savore aktiviti andre **romaňi čhib** šaj kerena
- te irinel tumenge o informaciji pal oda, so imar mištes džanen the pal oda, so mek kampela te **sikh'ol**
- te **orgaňizinel** tumaro **sikh'uviben** avka, kaj te džan dureder logickones oleha, so imar **sikh'il'an**
- te phenel tumare kantoriske, so imar andal e **romaňi čhib** džanen
 - te sikhavel neve kantoreng (te tumen džana andre aver škola), so imar andal e **romaňi čhib** džanen

Evropsko **čhibakero** portfolio del o vast tumare kantoreng

- te prindžarel, savo dialektos **romaňa čhibakero** imar džanen
- te kerel plani vaš tumaro **sikh'ariben** andre aver **čhona**

Evropsko **čhibakero** portfolio del e šancija tumara da the tumare dades

- te prindžarel, sar **lačhes** tumen andre **romaňi čhib** študinen

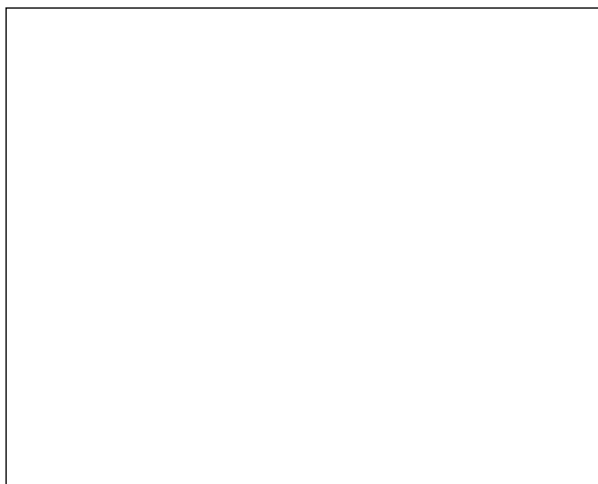
E autorka: Dr. Barbara Lazenby Simpson, Trinity College, Dublin

Language Policy Division
DG IV - Council of Europe
F-67075 ŠTRASBURK Cedex
decs-lang@coe.int – www.coe.int/lang



Miro
čhibakero
certifikatos

Kada som me



Vič inav man: _____

Bešav andre: _____

Hin man _____ jakha:

Hina man _____ bala:

E barva so dikhav jekhradeder: _____

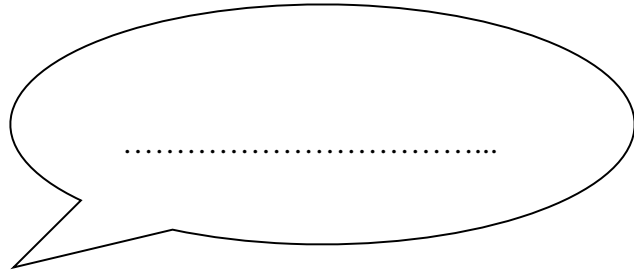
Chav rado: _____

Rado kerav: _____

Mek vareso pal mande: _____

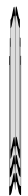
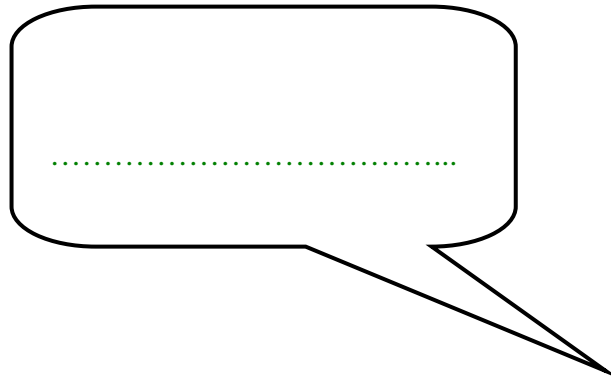
Mire čhiba

Khere vakerav



Varekana šunav, sar aver džene vakeren _____

Andre škola
vakerav





Džanav te genel _____


Džanav te irinel _____



Miri prosperita andro **sikh'uviben** – te šunel the te genel (o detajla pro Curriculum Framework for **Romaňi čhib**®)




		A1 BREAKTHROUGH	A2 WAYSTAGE	B1 THRESHOLD	B2 VANTAGE
O A C H A L U V I B E N	Te šunel 	Achal'uvav, te šunav o lava abo o fraziji pal mande, pal miri famel'ija, pal sakod'ivesutno dživipen the pal oda, so kerav. Achal'uvav loke phučibena the inštrukciji.	Andre škola achal'uvav maj savore inštrukciji. Achal'uvav savore temata, pal save pes vakerel andre trjeda, the achal'uvav, te šunav o vakeriban, savo imar prindžarav abo so hin loko.	Achal'uvav e o detajlna inštrukciji andre škola, anglune momenti andre neve temata, o vakeribena, so genas upre hangoha andre trjeda, the o filmi pal oda, so prindžarav. Bije komplikacija achal'uvav maj savore interakciji maškar o študenta.	Achal'uvav filmi, o vakeribena pro audiokazeti abo choč save vakeribena pro ajse temata, so prindžarav.
	Te genel 	Džanav savore l'iteri andal e abeceda, šaj rakhav miro nav andro registros, kaj hine diferentna nava. Šaj genav the achal'uvav o lava pro plagati, pro mapi, pre fala andre trjeda, genav the varesave lava abo fraziji andro nevo tekstos.	Džanav te genel the achal'uvav charne teksti, so hine pal o temata, save prindžarav, džanav e abeceda, ta šaj rakhav o lav andro registros.	Achal'uvav, te genav, so pes ačhi'a, sar pes vareko šunel abo so mangel. Te mandar phučen, šaj rakhav andro tekstos lačhe lava u mištes phenav pale. Džanav tiš te phenel anglune lava, the čitra, so mange den o vast, kaj te achal'uvav o teksti, so genav. Achal'uvav o irinde inštrukciji, sar te kerel e aktivita andre trjeda.	Achal'uvav o lekha the o informaciji andro nevipena, andro magazini abo pro internetos. Achal'uvav, te genav andro tekstos pal oda, so o manuša pa'an, te daran abo save hin lengere thovibena kija varesavo problemos.




Verzija:

	A1			A2		
	Bare upre-hazd'ipnaha	Cikne upre-hazd'ipnaha	Bije upre-hazd'ipen	Bare upre-hazd'ipnaha	Cikne upre-hazd'ipnaha	Bije upre-hazd'ipen
Te šunel 	15/9/20__	17/10/20__	14/11/20__	18/12/20__	15/2/20__	20/4/20__

	A1			A2			B1			B2		
	But mange kampil te del o vast *	Čeporo mange kampil te del o vast **	Džanav korkoro/i ***	But mange kampil te del o vast *	Čeporo mange kampil te del o vast **	Džanav korkoro/i ***	But mange kampil te del o vast *	Čeporo mange kampil te del o vast **	Džanav korkoro/i ***	But mange kampil te del o vast *	Čeporo mange kampil te del o vast **	Džanav korkoro/i ***
Te šunel → 												
Te genel  →												

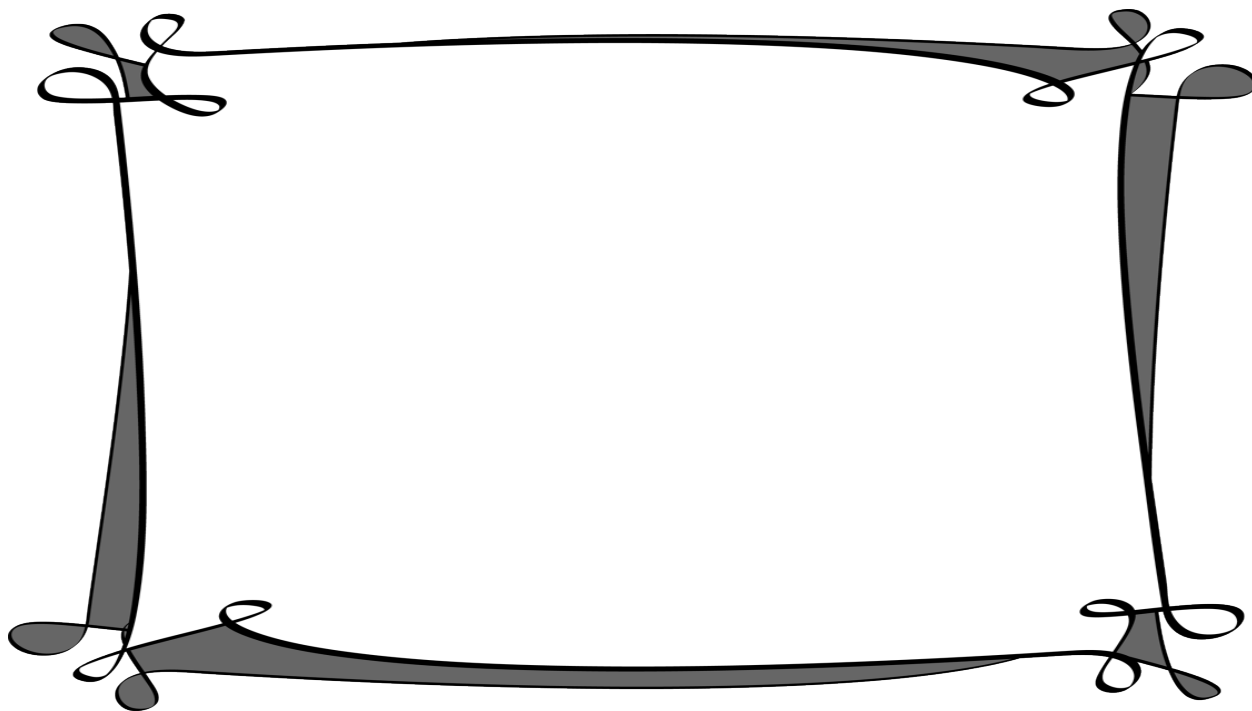
Miri prosperita andro **sikh'uviben** – o vakeriben the o irišagos (o detajla pro Curriculum Framework for **Romañi čhib**®)

		A1 BREAKTHROUGH	A2 WAYSTAGE	B1 THRESHOLD	B2 VANTAGE
O V A K E R I B E N	Oralno interakcija 	Džanav lačhes te phenel Lačho d'ives /Ačhen Devleha, te mangel the te pa'ikerel. Džanav te phučel the te henel pale pro loke phučibena.	Džanav te phenel pale pro phučibena pal miri famel'ija, pal mire amala, pal e but'i andre škola, pal mire hobi the čuče d'ivesa. Džanav te l'ikerel e konverzacija. Džanav te phenel, sar man šunav, abo te darav.	Džanav te vakerel sar pañi pal e škola, famel'ija, miro sakod'ivesutno dživipen the pal oda, so rado abo na rado kerav. Džanav te vakerel/ te diskutinel pal oda, so man interesinel. Džanav te phenel, so šund'om, te del e informacija, so šund'om, avre dženenge.	Džanav te vakerel andre konverzacija abo diskuzija the acha'uvav the džanav te phenel pale, te vakeren o manuša le dejengere čhibaha . Džanav te phenel mire god'a, avka, hoj mange acha'on, the te phenel pale pro phučibena.
	Te del duma 	Džanav lokes te phenel, kaj bešav, the pal o manuša, so prindžarav – jekhbuter andal miri famel'ija.	Džanav te vakerel pal miri famel'ija, so keras sako d'ives. Džanav te phenel, so rado kerav. Džanav te phenel, save man hin plana, so kamav te kerel sigeder abo pa'is.	Džanav te phenel oda, so šund'om, abo pal o filmos, so dikh'om, e gend'i, so gend'om. Džanav te vakerel pal o famel'ijakero ačhiben (mulatšagos, boña, baro d'ives the aver) the te acha'arel mire god'a the ideji.	Džanav detajnones the avka, hoj acha'on, te vakerel pal oda, so pes mange ačhil'a, the šaj acha'arav, soske oda has baro vaš mange abo vaš aver dženo. Džanav te acha'arel miro thoviben the ideji the detajlones pal lende phenava.
I R I Š A G O S	O irišagos 	Džanav te irinel miro nav the o adreis. Džanav te irinel pro čitra tituli abo džanav - te dikhav pre tabu'a irindo - te irinel len ke peste. Džanav te irinel loke sentenciji.	Džanav te irinel neve lava andre Evropsko čhibakero portfolio the džanav charnes te irinel pal oda, so džanav (so rado kerav khere). Džanav te irinel charñi informacija (e karta abo charno e-mailos) le amal'iske.	Džanav te irinel charno l'il abo emailos, so pes ačhil'a andro filmos abo andre gend'i, e informacija pal mire emociji, kana pes vareso ačhil'as abo te somas andre varesavi situacija, pal mire ačhibena.	Džanav te irinel o tekstos pal diferentna temata, specialnones te man interesinen the hine anglune vaš miro dživipen. Džanav te acha'arel mire ideji the te phenel e acha'ard'i deskripcija.

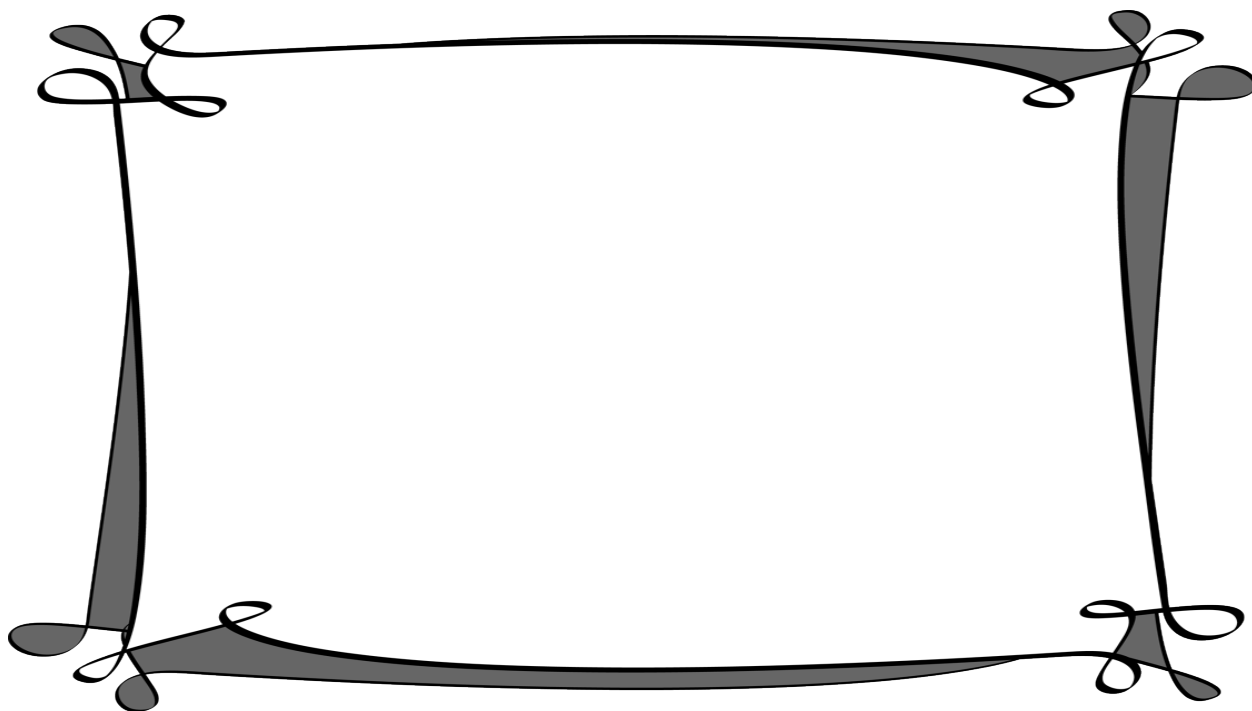
	A1			A2			B1			B2		
	But mange kampel te del o vast *	Čeporo mange kampel te del o vast **	Džanav korkoro/i ***	But mange kampel te del o vast *	Čeporo mange kampel te del o vast **	Džanav korkoro/i ***	But mange kampel te del o vast *	Čeporo mange kampel te del o vast **	Džanav korkoro/i ***	But mange kampel te del o vast *	Čeporo mange kampel te del o vast **	Džanav korkoro/i ***
Oralno interakcija 												
Te del duma 												
O irišagos 												

Interkulturna ačhipena

So man dodžan'om pal aver manuša abo aver thana

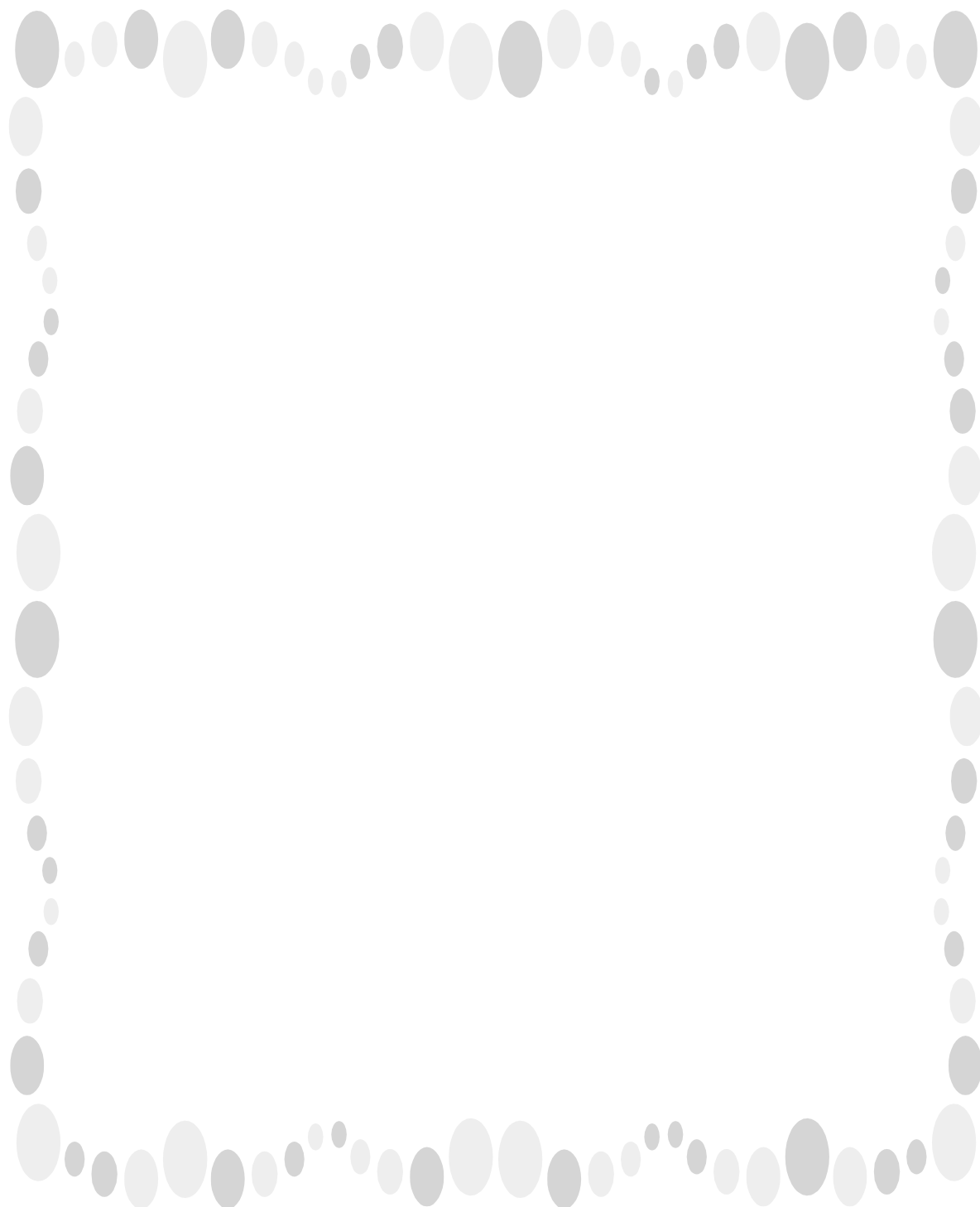


So man kamav te sikhavel pal aver manuša the aver
thana



Mira kulturakeri luma

So kamav te phenel pal miro dživipen andre miri kultura

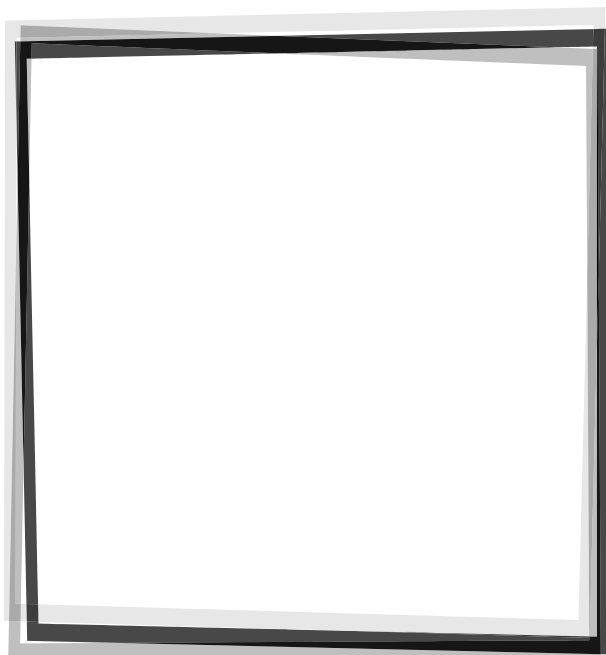




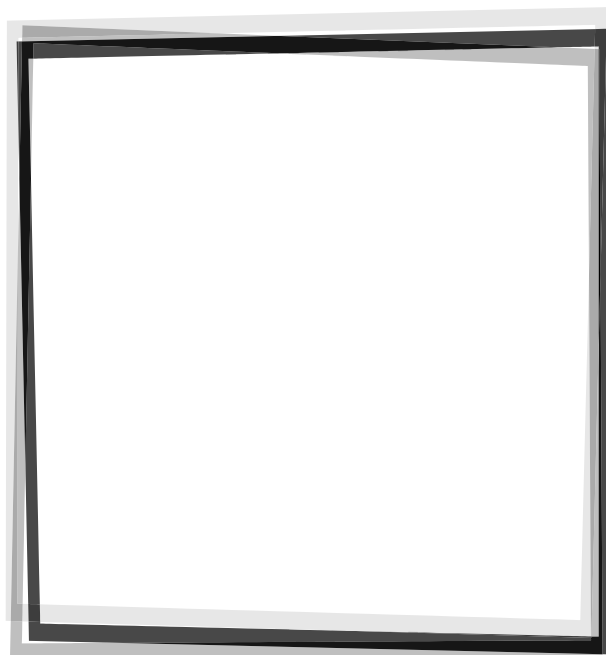
Miri čhibakeri biografija

Savoro pal sikh'uviben

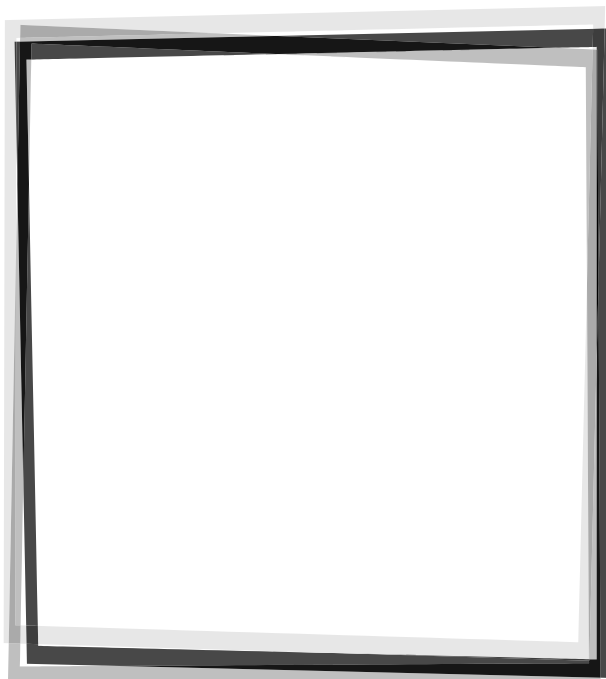
So **sikh'il'om**



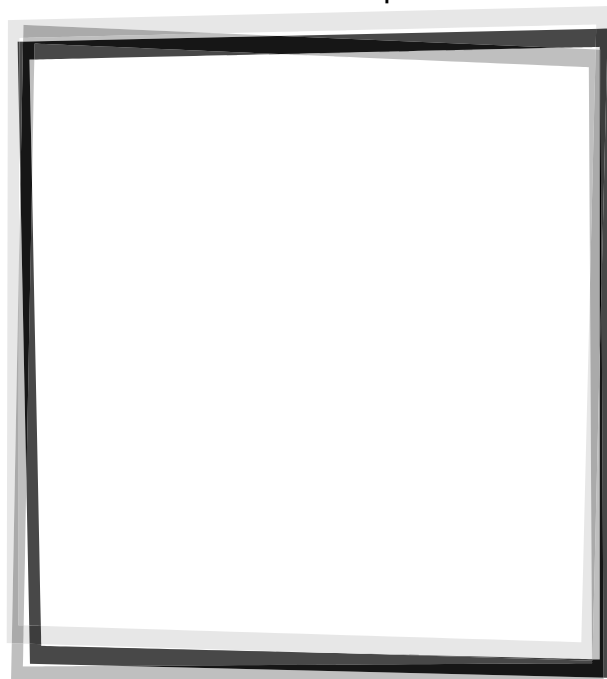
So sikh'il'om rado



So **sikh'uvavas** lokes

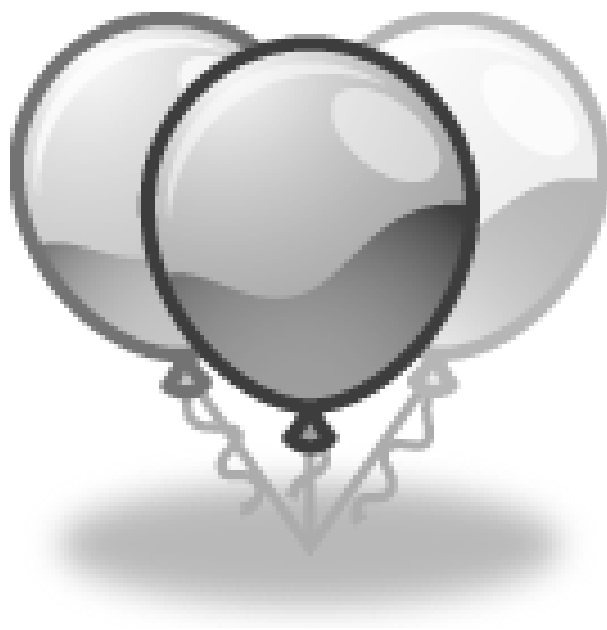


So sikh'uvavas phares



So kamav te **sikh'ovel** romanés





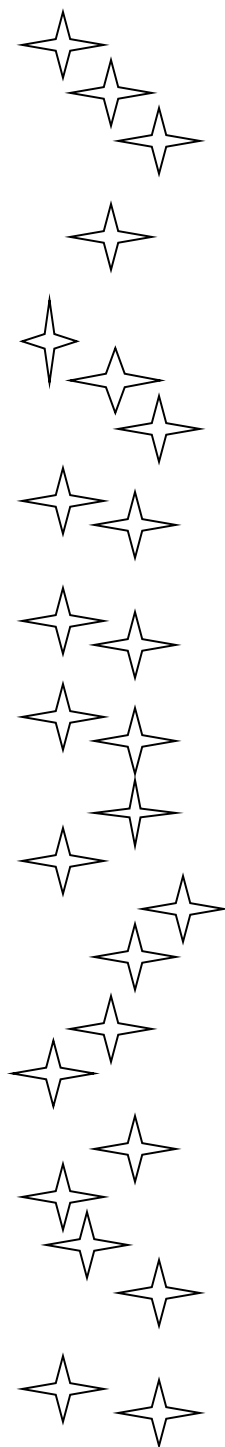
Akana **sikh'uvava** romanes.

Pre seri dureder dikhava sa, so šaj
sikh'uvav.

Te **sikh'uvava** vareso nevo, farbinava e
čercheňori ✨ , kaj te dikhav, so imar
džanav. Miro kantoris mange dela paš oda o
vast

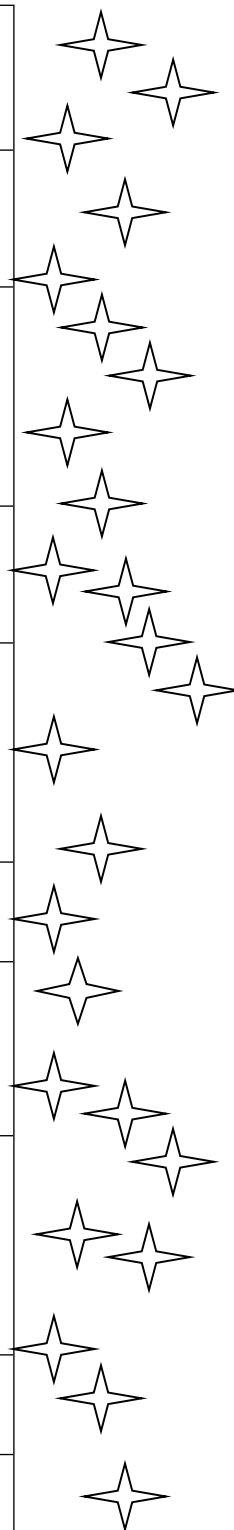
Me the miri **famel'ija**

A1	<p>Achal'uv, kana mandar o sikh'l'ardo phučel, keci mange berš.</p> <p>Achal'uvav, kana mandar o sikh'l'ardo abo vareko aver phučel, kaj vareso te kerav.</p> <p>Achal'uvav, kana mange vareko bacht'arel.</p>
	<p>Džanav te arakhel miro nav andro l'il.</p> <p>Džanav te rodel nava avre dženengere andal miri famel'ija.</p>
	<p>Džanav te phenel miro nav u keci mange berš, te mandar vareko phučel.</p> <p>Džanav te phenel pale, te mandar vareko phučel, so me rado the na rado kerav (abo chav the sojekhaver).</p> <p>Džanav te phenel avre manušenge Lačho d'ives the Ačhen Devleha.</p>
	<p>Džanav te phenel vareso pal miri famel'ija.</p> <p>Džanav te phenel, savi asbo savo som.</p>
	<p>Džanav te irinel miro nav, miri adresa the kaj phirav andre škola.</p> <p>Džanav te irinel o than (e lokalita), kaj bešav.</p>
	A2
<p>Džanav te genel o vakeriben vaš o čhave, so imar džanav.</p> <p>Džanav te genel romaňi paramisa, so imar džanav.</p>	
<p>Džanav te phenel pale pro phučibena, so keravas ič.</p> <p>Džanav te phenel pro chočsave thana chočsave manušenge Lačho d'ives the Ačhen Devleha.</p>	
<p>Džanav te phenel mire učit'el'iske abo avre dženeske, te darav abo man na šunav mištes.</p> <p>Džanav te phučel, te varekaske na achal'uvav.</p>	
<p>Džanav te phenel pal peste, sar bari/o som, savi farba hin mire bala the jakha.</p> <p>Džanav te vakerel pal oda, so kerav sako d'ives the so kerav rado.</p> <p>Džanav te vakerel pal oda, so keras khere.</p> <p>Džanav te vakerel pal oda, sar man šunav khere abo andre škola.</p>	
<p>Džanav te irinel pal oda, so kerav sako d'ives the so kerav rado.</p> <p>Džanav te irinel pal oda, so keravas abo so dikhavas (abo dikh'om).</p>	



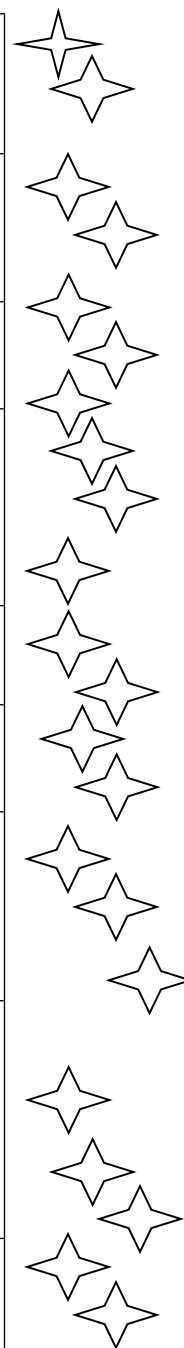
Me the miri **famel'ija**

B1	<p>Achal'uvav, pal soste vakeren o manuša.</p> <p>Achal'uvav, so phenen khere o bare.</p> <p>Achal'uvav savore lava andro bacht'aribena.</p>
	<p>Džanav te genel pal praktiki, so keren aver manuša sako d'ives the sar dživen o manuša andro aver thana.</p> <p>Džanav te genel pal oda, sr pes dživel le Romenge adad'ives.</p>
	<p>Džanav te phenel le učitel'iske, so keravas, te na somas andre škola.</p> <p>Džanav te phenel mra dake mre dadeske, so keravas andre škola u so pes mange pačinelas.</p> <p>Džanav te phenel pale, kana mandar phučen pal sakod'ivesutno džživipen abo pal o džživien andre miri famel'ija.</p>
	<p>Džanav te del charňi дума pal oda, so kerav sako d'ives abo pal oda, so pes ačhi'la baro andro miro džživipen.</p> <p>Džanav te vakerel pal oda, so me sikh'uvav khere.</p>
	<p>Džanav te irinel pal o čhavoripen – savo sas the savo hin adad'ives.</p> <p>Džanav te irinel o l'il abo e-mail pal oda, so pes ačhi'la andre amari famel'ija.</p> <p>Džanav te irinel pal miro adad'ivesutno džživipen the sikhavel o diferenciji, savo džživipen mah has, kana somas terneder.</p> <p>Džanav te irinel pal oda, sar man šunav.</p>
	B2
<p>Džanav te genel pal o čhave čirila the sar dživenes o famel'iji andre aver thana.</p> <p>Džanav te genel sar o romane čhave čirila dživenas the so pes lenge pačinelas the sar pes lenge dživel adad'ives.</p>	
<p>Džanav te vakerel pal oda, so pharo man hin pro jilo.</p> <p>Džanav te diskutinel pal but temata, so l'ikeren paš miro džživipen abo paš o džživipen andre miri famel'ija.</p> <p>Džanav te phučel avre manušendar pal lengero sakod'ivesutno džživipen abo pal lengere god'a.</p>	
<p>Džanav te del дума pal mire god'a.</p> <p>Džanav te phenel, soske u save hine problemi maškar o terne.</p>	
<p>Džanav te irinel o l'il abo e-mail pal oda, so predžid'il'om abo so rado kerav – irinav oda le detajlenca.</p> <p>Džanav te irinel pal oda, so man interesinel abo so rado kerav sar hobi.</p> <p>Džanav te irinel, so me gondol'inav pal konkretno situacija abo pal oda, so pes ačhi'la.</p>	



O kher / o karavanos the sar odoj dživas

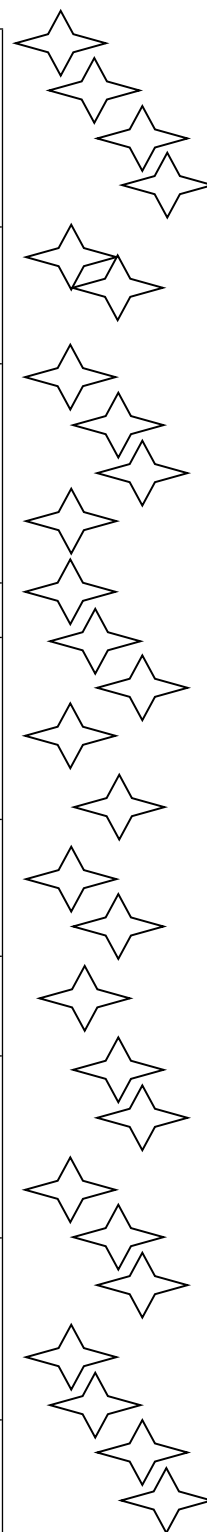
A1	Achal'uvav o lava, so sikhaven pro skaminda stolki the inštrimenti ke amende khere. Achal'uvav o lava, so sikhaven pr'oda, so me kerav ke amende khere.
	Achal'uvav , kana dikhav irinde ajse lava, so sikhaven pro khera the tahan ke amende khere. Achal'uvav , kana dikhav numera pre ul'ica abo andre adresa.
	Džanav te phenel pale pre varesave phučibena pal amaro kher. Džanav te phenel telefonno numeris.
	Džanav te phenel vareso pal amaro kher. Džanav te phenel, so kerav rado the so narado. Džanav te phenel, so mange kempel te kerel khere (so mandar e daj o dad phučen).
	Džanav te irinel o lava, so sikhaven pro skaminda stolki the inštrimenti ke amende khere.
	A2
Džanav te genel o vakeriben pal oda, so aver manuš kerel sako d'ives . Džanav te genel o vakeriben pal e romaňi famel'ija the so kerel sako d'ives .	
Džanav te phenel pale pro phučibena pal oda, so khere kerav . Džanav te phenel pale pro phučibena pal oda, so aver džene andal miri famel'ija keren khere. Džanav te phenel pale pro phučibena pal oda, so khere kerav rado the so narado.	
Džanav te vakerel pal oda, sar dičhol miro normalno d'ives . Džanav te vakerel pal oda, so pes khere ačhol tosara the so, sar me avav pale andal e škola. Džanav te vakerel pal oda, so miri famel'ija kerel sako d'ives .	
Džanav te irinel pre karta abo charno l'il pal miro kher. Džanav te irinel o l'il pal oda, so kerav khere.	























O kher / o karavanos the sar odoj dživas	
B1	<p>Achal'uvav, pal soste hin o vakeriben abo realno deskripcija pal sakod'ivesutno dživipen andre miro abo aver štatos.</p> <p>Achal'uvav o vakeriben pal sakod'ivesutno dživipen, savo has čirla.</p> <p>Achal'uvav, te šunav o diferenciji maškar o sakod'ivesutno dživipen čirla the adad'ives.</p>
	<p>Džanav te genel o vakeribena pal o čhave the lengere dživipena.</p> <p>Džanav te genel o vakeribena pal o romane čhave the lengere khera the dživipena Džanav te genel pal sakod'ivesutno dživipen ko aver džene.</p>
	<p>Džanav te phenel pale pro phučibena pal oda, so kenas o džene andal miri famel'ija sombatone the kurke.</p> <p>Džanav te deskriptinel , save but'a mandar khere užaren, hoj kerava.</p> <p>Džanav te deskriptinel tradiciji, so khere l'ikeras.</p>
	<p>Džanav te deskriptinel, savi aktivita, so andre amari famel'ija keras, hiñi vaš mange bari.</p> <p>Džanav te phenel loko vakeriben, so šund'om khere.</p>
	<p>Džanav te irinel charno tekstos pal oda, so pes kerel ke amende khere .</p> <p>Džanav te irinel o e-mail abo o l'il pal oda, so pes na čirla ačhil'a andre amari famel'ija.</p> <p>Džanav te irinel charno tekstos pal oda, sar bare hine vaš amari famel'ija amare tradiciji.</p>
	B2
<p>Achal'uvav bareder vakeribena, lekha pro internetos the historicka teksti pal o khera the dživipen ko nipi čirla the adad'ives.</p>	
<p>Džanav te vakerel pal tradiciji andre famel'ija.</p> <p>Džanav te vakerel pal oda, save lačhipena hine andre famel'ija anglune.</p> <p>Džanav te vakerel pal oda, sar angluno hin te sikh'ol the andre škola the khere.</p>	
<p>Džanav te vakerel pal o tipicko dživipen andre adad'ivesutno kher.</p> <p>Džanav detajlnones te vakerel pal oda, so pes ke amende khere normalnones kerel the save tradiciji l'ikeras.</p>	
<p>Džanav detajlnones te irinel pal miro dživipen ke amende khere.</p>	

Miri komunita

A1	<p>Achal'uvav, te šunav o nava andal miri komunita.</p> <p>Džanav te sikhavel pre mapa, kaj keren but'i diferentna manuša.</p> <p>Achal'uvav, te mange phureder manuša phenen, so te kerav.</p> <p>Achal'uvav o regul'i, so l'ikeras khere, abo andre komunita.</p>
	<p>Džanav te genel o informačna tabul'i andro than, kaj bešav.</p> <p>Džanav te genel o lava, so phenen anglune regul'i khatar o dživipen andre miri komunita.</p>
	<p>Manušenge, so dikhav, džanav te phenel „Lačho d'ives“, „ Mangav tumen“, „Pal'ikerav“.</p> <p>Džanav te phenel pale, pre konkretna phučibena pal o thana, kaj bešav.</p> <p>Džanav te phenel pale pre varesave phučibena pal oda, so kerav pro konktetna thana.</p>
	<p>Džanav vareso te phenel pal miri komunita the miro nekhfeder than.</p>
	<p>Džanav te irinel o lava, so phenen sar vičinas o thana odoj, kaj bešav.</p> <p>Džanav te irinel čepo sentenciji pal oda, so pes kerel odoj kaj bešav.</p> <p>Džanav te irinel vaj keci sentenciji pal oda, so kerav andro diferentna thana.</p>
	A2
<p>Džanav te genel o hiros pal oda, so pes kerel andro miri komunita.</p> <p>Džanav te genel loki paramisi pal sakod'ivesutno dživipen andre komunita.</p>	
<p>Džanav te phučel the te phenel pale pro phučibena pal oda, so pes kerel andro miro foros, abo miri komunita.</p> <p>Džanav te achal'arel, soske kamav konkretna thana, abo o aktiviti.</p> <p>Džanav te vakerele pal oda, so rado kerav, odoj kaj bešav.</p>	
<p>Džanav te vakerele pal miro nekhfeder than.</p> <p>Džanav te del duma pal o than, so na kamav.</p> <p>Džanav te del duma pal hirošno, abo ašundo manuš, khatar o than, kaj bešav.</p>	
<p>Džanav te irinel charno tekstos pal o thana, so kamav/na kamav.</p> <p>Džanav te irinel charno tekstos pal o than, kaj somas te dikhel.</p> <p>Džanav te irinel charno tekstos pal oda, so sako d'ives keren o manuša andre miri komunita.</p> <p>Džanav te irinel charno tekstos pal oda, so pes ačhi'a odoj, kaj bešav, abo andre miri komunita.</p>	

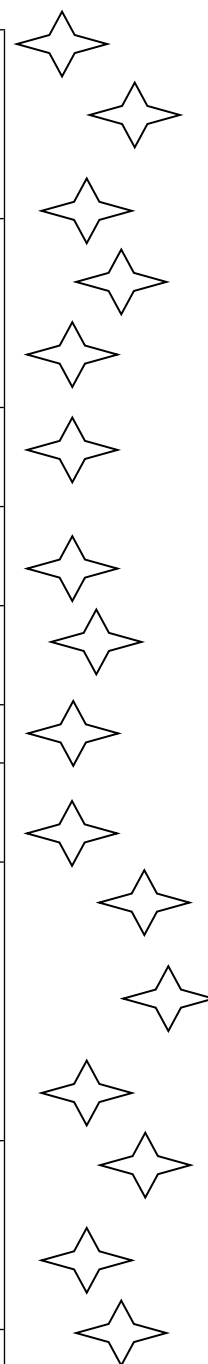


Miri komunita

B1	<p>Achal'uvav, te o kantoris vakerel pal o thana, abo ačhibena, andal amari lokalita.</p> <p>Achal'uvav o filmes, abo o audio pal lokalno ačhiben.</p> <p>Achal'uvav, te mange vareko phenel, sar man te l'ikerav.</p>	  
	<p>Achal'uvav o letakos, abo e brožura pal o than, kaj bešav.</p>	 
	<p>Džanav te del duma pal o thana, kaj somas te dikhel.</p> <p>Džanav te del duma pal oda, so keren o manuša andro diferentna but'a.</p>	 
	<p>Džanav charnes te vakerel pal o than, kaj somas te dikhel.</p> <p>Džanav charnes te vakerel pal normalno d'ives andre miri komunita.</p>	 
	<p>Džanav te irinel o l'il, abo o e-majlos pal vareso, so keravas khere.</p> <p>Džanav te irinel pal e but'i, so keren konkretna manuša odoj, kaj bešav.</p> <p>Džanav te irinel e karta odarig, kaj somas te dikhel.</p> <p>Džanav charnes te irinel pal romaňi komunita.</p>	  
	B2	<p>Achal'uvav o vakeriben pal thaneskeri lokalita, abo e komunita.</p> <p>Achal'uvav, te šunav pal e štruktura andre romaňi komunita.</p> <p>Achal'uvav sa manušengero vakeriben, abo o filmes pal ašundo manuš andre thaneskeri lokalita.</p>
<p>Džanav te genel o gend'a the o lekha pal e historija andre lokalita.</p> <p>Džanav te genel e lekh andro novinki, abo pro internetos pal o ačhibena, aktiviti, abo situaciji, so hine pal o Roma, so dživen odoj, kaj bešav.</p>		  
<p>Džanav te del duma pal o aktiviti andro than, kaj bešav</p> <p>Džanav te kerel o plagatos abo o projektos pal miri lokalita.</p> <p>Džanav te del duma pal o aktiviti andre miri komunita the te achal'arel o ačhibena pal amare Roma.</p>		 
<p>Džanav te l'ikerel bareder vakeriben pal miri lokalita the pal amare anglune manuša.</p> <p>Džanav te l'ikerel bareder vakeriben pal oda, pre savo interesantno, abo angluno than somas te dikhel.</p> <p>Džanav te l'ikerel bareder vakeriben pal manušengero dživipen andre romaňi komunita, the te achal'arel anglune avripena maškar o Roma the o gadže.</p>		 
<p>Džanav te irinel o l'il the le instrukcijenca, sar - save dromeha - te džal kijo konkretno than.</p>		

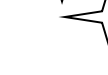
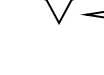
Romane manualna **but'a** the profesiji

A1	Achal'uvav o lava, so sikhaven pro diferentna romane but'a the profesiji. Achal'uvav o lava, so sikhaven pro inštrumenti, so keren diferentna but'akere .
	Achal'uvav , kana dikhav irinde ajse lava, so sikhaven pro diferentna profesiji. Achal'uvav , kana dikhav irinde ajse lava, so sikhaven pro inštrumenti, so keren diferentna but'akere .
	Džanav te phučel the te phenel pale pro igen loke phučibena pal e but'i , savi keren o manuša adad'ives .
	Džanav te phenel čirlatune the adad'ivesutne but'a the profesiji, so keren o manuša odoj, kaj me bešav .
	Džanav te irinel o nava, so sikhaven pro čirlatune the adad'ivesutne but'a the profesiji, the vaj duj trin sentenciji pal ajse but'a .
	A2
Džanav te genel loko vakeriben pal oda, so savoro čirla kerenas o Roma andre peskero sakod'ivesutno dživipen.	
Džanav te l'ikerel loki konverzacija pal oda, sar kerenas but'i konkretna but'akere . Džanav te phenel pale pre loke phučibena pal diferentna romane but'a , the pal o džene, so ola but'a kerenas.	
Džanav te phenel pre loke phučibena pal adad'ivesutne profesiji ko Roma andre miri komunita.	
Džanav te kerel charŋi deskripcija pal konkretno but'i abo profesija, so man interesinel. Džanav te kerel charŋi deskripcija pal o manuš, so akana kerel peskeri but'i .	
Džanav te irinel charno l'il abo tekstos pal but'a abo profesiji, so kerenas čirla o Roma odoj, kaj me bešav. Džanav te irinel charno tekstos pal romane but'a the profesiji ko Roma andre diferentna lokaliti.	

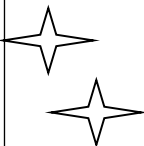



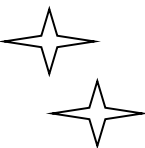

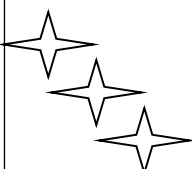
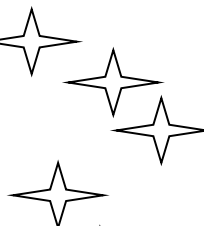



Romane manualna **but'a** the profesiji

B1	Achal'uvav o vakeriben, o filmes abo rozhlasovo vakeriben pal tradična romane but'a .
	Džanav te genel o vakeriben pal tipicko romaŋi but'i abo čirlatuŋi abo adad'ivesutŋi . Džanav te genel o vakeriben pal romano dženo, so ačhil'as ašundo vaš peskeri but'i abo profesija.
	Džanav te phučel the te phenel pale pro phučibena pal jekhpriŋdžargutne but'a the profesiji, so has ko Roma čirla abo hin adad'ives . Džanav te phučel the te phenel pale pro phučibena pal oda, soske hine romane but'a the profesiji anglune.
	Džanav charnes te vakerel pal varesavo popularno romano dženo. Džanav charnes te vakerel pal diferentna romane but'a abo profesiji, so kerenas konkretna romane grupi.
	Džanav te irinel pal dživipnaskero štilos ko diferentna romane but'akere .
	Achal'uvav detajlno vakeriben pal romane but'a the dživipnaskero štilos.
B2	Džanav te genel detajlno vakeriben pal romane but'a the profesiji, so pes kerenas čirla . Džanav te genel vakeriben pal oda, sar angluŋi has e but'i abo e profesija vaš adi lokalita abo vaš ada regionos. Džanav te genel e biografija, sar dživelas varesavo romano but'akero .
	Sar amen keras o projektos, džanav te vakerel pal romane but'a abo profesiji. Džanav te phučel pal but'a abo profesiji .
	Džanav te vakerel pal romane profesiji. Džanav te vakerel pal oda, sar pes dživelas le but'akere Romenge čirla . Džanav te del дума pal popularno romano dženo.
	Džanav te irinel o registros pal o tradična romane but'a the sar u soske has anglune. Džanav te irinel pal oda, sar anglune hin romane profesiji

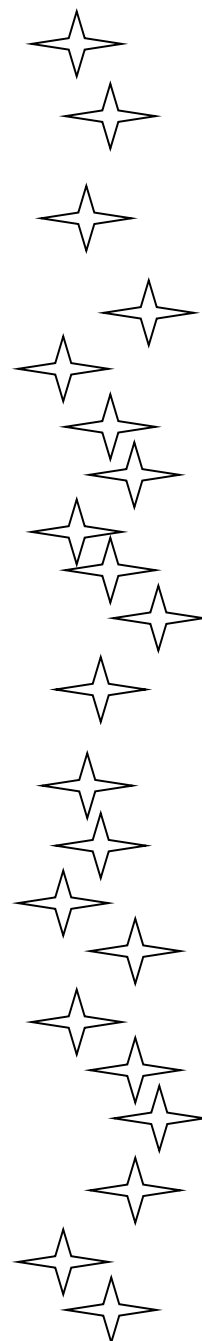


Sunte the bare manušengere **d'ivesa**

A1	<p>Achal'uvav o lava, so sikhaven pro specijalna bare d'ivesa the inepi, so pes l'ikeren andre miri lokalita .</p> <p>Achal'uvav o lava, so sikhaven pro bare d'ivesa the inepi, so pes l'ikeren andre miri famel'ija abo e komunita.</p>	
	<p>Achal'uvav, kana dikhav irinde ajse lava, so sikhaven pro bare d'ivesa abo inepi, te len dikhav pre fala (mapa), andro kalendaris abo pro plagatos.</p>	
	<p>Džanav te phučel the te phenel pale pal anglune bare d'ivesa andre miri lokalita .</p> <p>Džanav te phučel the te phenel pale pal bare d'ivesa the ačhibena andre miri famel'ija abo e komunita.</p>	
	<p>Džanav te phenel, save hine anglune bare d'ivesa, so pen l'ikeren tel školsko berš.</p> <p>Džanav te phenel, save hine inepi, so hine anglune vaš miri famel'ija.</p>	
	<p>Džanav te irinel korkoro abo te dikhav irinde lava, so sikhaven pro bare d'ivesa abo mulatšaga, so pes l'ikeren andre miri lokalita .</p> <p>Džanav te irinel korkoro abo te dikhav irinde duj trin sentenciji pal anglune ačhibena, so pen keren andre miri lokalita, abo famel'ija the e komunita.</p>	
	A2	<p>Achal'uvav, hoj andro vakeriben, so šunav abo genav, džal pal varesavo angluno baro d'ives.</p> <p>Achal'uvav, te o kantoris vakerel pal specificko baro d'ives abo ačhiben.</p> <p>Achal'uvav primarna ištрукciji, so kempel te kerel anglo baro ačhiben.</p>
<p>Džanav te genel loko vakeriben pal baro d'ives abo mulatšagos.</p> <p>Džanav te genel loko tekstos pal oda, sar pes e famel'ija kisitnel pro baro mulatšagos.</p>		
<p>Džanav te phučel the te phenel pale pro phučibena pal bare d'ivesa, so pal lende šunas andro vakeribena.</p> <p>Džanav te phučel avre študentendar, sar pen ke lende khere keren bare d'ivesa.</p> <p>Džanav te phučel pro baro d'ives, so hino angluno vaš miri famel'ija abo miri komunita.</p>		
<p>Džanav te phenel charñi informacija pal baro d'ives abo mulatšagos, sar pen keren ke amende khere .</p> <p>Džanav te phenel charñi informacija, save anglune momenti hine andre bare d'ivesa abo mulatšagi.</p> <p>Džanav te phenel charñi deskripcija pal specialno ačhiben, kaj somas</p>		
<p>Džanav te irinel duj trin sentenciji pal varesavo baro d'ives abo pal o mulatšagos, pre savo somas.</p> <p>Džanav te irinel duj trin sentenciji pal konkretno mulatšagos.</p>		

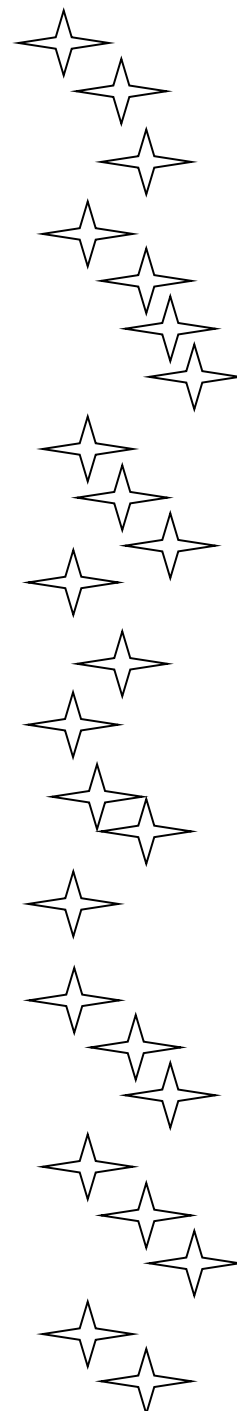
Sunte the bare manušengere **d'ivesa**

B1	<p>Achal'uvav i nformaciji pal oda, sar pes te kisitinél pro baro d'ives abo mulatšagos.</p> <p>Achal'uvav e primarňi struktura andro vakeriben abo andre gil'i, te dažl pal varesavo baro d'ives, mulatšagos abo leperibnaskeri ceremonija.</p>
	<p>Šaj genav the achal'uvav e deskripcija, sar pes kerel mulatšagos.</p> <p>Achal'uvav e primarňi struktura andro žurnalistsicka abo internetova lekha pal o inepi.</p>
	<p>Džanav te del дума pal oda, sar pes keren bare d'ivesa andre amare famel'iji the komuniti.</p> <p>Džanav te phučel pal oda, sar pes keren inepi andre aver lokaliti.</p> <p>Džanav te phenel, sar pes l'ikerel varesavo baro ačhiben ke amende khere.</p>
	<p>Džanav te kerel deskripcija, sar has mange pre dzeka, sar somas pre varesavo baro d'ives abo ačhiben.</p> <p>Džanav te kerel deskripcija , so pes kerelas tel o inepos.</p> <p>Džanav te phenel vakeriben, so hin phandlo kije varesavo ačhiben.</p>
	<p>Džanav te irinel l'il pal baro d'ives abo mulatšagos andre miri famel'ija abo lokalita.</p>
	B2
<p>Džanav te genel tekstos pal o inepi.</p>	
<p>Džanav te del дума pal oda, sar somas pro inepos.</p> <p>Džanav te del дума pal o plana, sar keraha baro d'ives abo mulatšagos.</p>	
<p>Džanav te del дума pal baro d'ives the pal leskeri historija.</p> <p>Džanav te del дума pal oda, sar baro momentos vaš amaro džživipen hin, te pes keren mulatšagi.</p> <p>Džanav te phenel lava andal e gil'i, so hiňi phandl'i kije varesavo inepos abo kije leperibnaskeri ceremonija.</p> <p>Džanav te phenel vakeriben, so pes tradičnones vakerel kije varesavo inepos abo kije leperibnaskeri ceremonija.</p>	
<p>Džanav te irinelpal angluno baro inepos abo mulatšagos.</p> <p>Džanav te irinel, save hine diferenciji maškar tipicka bare d'ivesa the inepi.</p>	



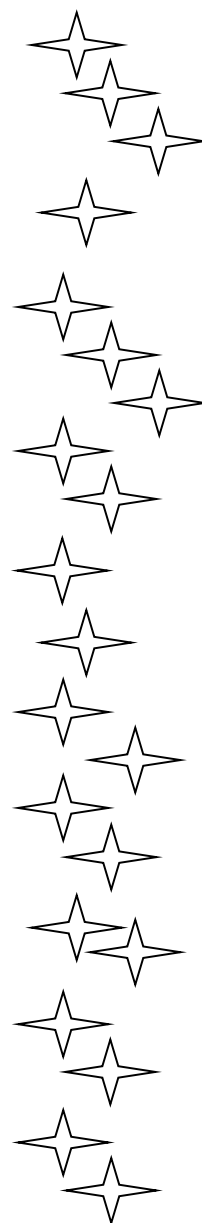
Andre škola

A1	<p>Achal'uvav o režimos andre škola, the andre trjeda. Achl'uvav, sar pen vičinen buter veci andre trijeda. Achal'uvav, te amenge o kantoris phenel, so kempel te kerel.</p>
	<p>Džanav te genel o titulki pro plagata, abo andre mire sikh'utne gend'a. Džanav te genel hesla, simboli the kana man hin o sikh'utne ori. Džanav te rodel miro nav andro registros pal o študenta. Džanav te genel o d'ivesa andro kurko the o čhona andro berš.</p>
	<p>Džanav te mangel andre trjeda, te mange vareso kempel, kaj te šaj, abo kaj man te den o vast. Džanav te phenel pale pro phučiben „he“ / „na“, abo čeporo lavenca. Džanav te mangel o predmeti andre trjeda.</p>
	<p>Džanav te phenel, so andre trjeda kerav.</p>
	<p>Džanav, te dikhav, te irinel o lava, abo korkoro/i irinav o lava .</p>
	A2
<p>Džanav te genel pal oda, so andre trjeda sikh'ugas, te man anglal sikh'arav o lavora, so na džanav.</p>	
<p>Džanav le kantoriske te phenel, so phend'a aver manuš, te me leske te phenav. Džanav te del duma avre študentoha pal e aktivita andre škola. Džanav le kantoriske te achal'arel o problemos.</p>	
<p>Džanav te phenel, savo ukol'is somas te kerel khere. Džanav te vakerel pal o televizno programos, abo pal o filmsos, so dikh'om. Džanav te-vakerel pal oda, so kerav khere.</p>	
<p>Džanav te irinel charno esejis pal miri škola, e trjeda, abo pal e but'i, so kerav andre trijeda. Džanav te irinel vaj keci sentencija pal oda, so andre trjeda sikh'ugas.</p>	



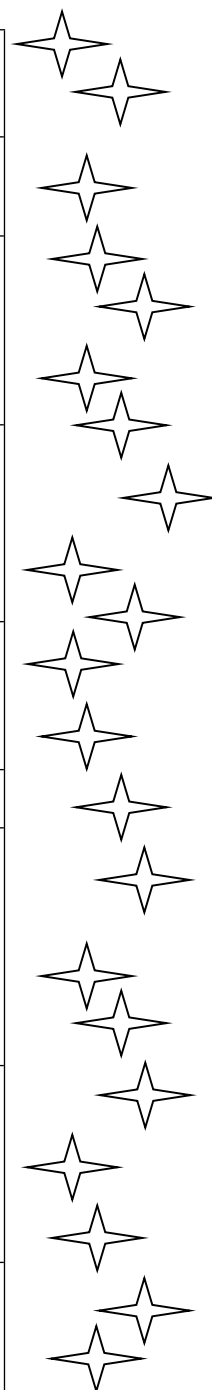
Andre škola

B1	<p>Achal'uvav but khatar o inštrukciji, so amen hin andre trjeda, abo e škola.</p> <p>Achal'uvav e prezentacija, so phenel aver manuš.</p> <p>Achal'uvav angluno andro filmes, te džal pal tematos, so prindžarav.</p>
	<p>Džanav te genel o školna teksta, te mange phare lava anglal študinav upre.</p>
	<p>Džanav te del le študentenca andre trjeda e дума, pal oda, so keras.</p> <p>La daha, le dadeha dav дума pal oda, so keras andre škola.</p> <p>Džanav te phenel pale, te mandar phučel o kantoris, e daj, o dad.</p>
	<p>Džanav te achal'arel mire ideji pre aktivita, abo pro projektos.</p> <p>Džanav te del charňi дума pal varesoste, so sikh'uvav, abo pal oda, so kerav.</p>
	<p>Džanav te irinel charno esejis, o l'il, abo o e-majlos pal sakod'ivesutno režimos andre škola, the irinav andre buter pal ajse, the ajse aktiviti.</p> <p>Džanav te irinel o l'il, abo o e-majlos pal o manuša, so len prindžarav.</p>
B2	<p>Achal'uvav e дума pal e škola.</p> <p>Achal'uvav angluno andro filmes, abo andre radiovo relacija pal e škola.</p>
	<p>Džanav te genel e lekh, abo o hiros pal e škola.</p> <p>Džanav te genel e lekh pal o problema, so hin le terne manušen, sar phiren andre škola.</p>
	<p>Džanav te vakerel l pal o temata "e škola", the "so predžid'il'om".</p> <p>Džanav te del spontanno дума andre škola, sar džal e debata the e diskuzija.</p>
	<p>Džanav te vakerel pal aktiviti andre škola, te lenge achal'uvav.</p> <p>Džanav te del дума pal o ačhiben abo pal e aktivita.</p>
	<p>Džanav te irinel pal oda, savi aktivita keras andre škola.</p> <p>Džanav te irinel baro esejis pre konkretno tematos, so man interesinel.</p>



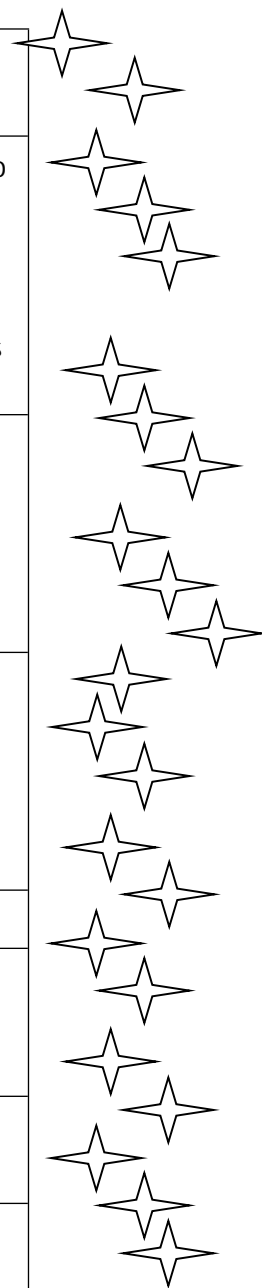
O manuša pro droma

A1	Achal'uvav o lava, soha the sar o manuša phiren pro droma. Achal'uvav anglune lava, so kempel le manušenge pro droma.
	Rakhav, te hin pro plagata, abo andre gend'i , o lava pal oda, soha the sar o manuša phiren pal o droma.
	Džanav te phenel pale pre loke phučibena , sar ada d'ives avl'om andre škola.
	Džanav te phenel pale pre loke phučibena , sar the soha miri famel'ija phirel pro droma.
	Džanav te phenel, sar the soha o manuša phiren pal o droma. Džanav te phenel pre soste the sar amen phiras (šaj oda avel - la mašinaha, le replanoha the aver). Te dikhav pro čitra , džanav te phenel, sar the soha o manuša phiren.
	Džanav te irinel o lava, so hine phandle le dromenca. Džanav te irinel o lava, so has phandle le dromenca andre čirlatuñi vrama.
A2	Džanav e pojinta, te hin andro vakeriben phendo pal o droma.
	Džanav te genel angluno andro charno vakeriben pal o droma. Džanav te genel angluno andro vakeriben pal o manuša, so džn te bešel re aver than.
	Džanav te genel angluno andro vakeriben pal o manuša, so phiren pal e but'i .
	Džanav te phenel, soha the sar rado phirav pro droma. Džanav te phenel pale pro phučibena , so sikh'l'il'om pro droma. Džanav te phučel avre manušendar, pre savo drom has, the so predžid'ile .
	Džanav te phenel, sar phirav sako d'ives andre škola. Džanav te phenel, sar o Roma phirenas le dromenca varekana, the sar adad'ives .
	Džanav te phenel, sar the kaj bi kamavas varekana te džal.
	Džanav te irinel e karta, the irinav odvoj, sar džavas le dromeha.

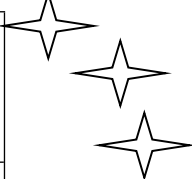

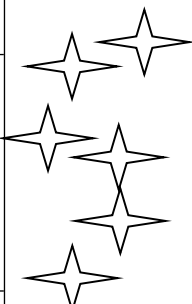

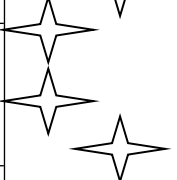
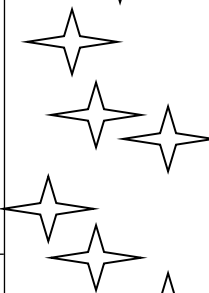
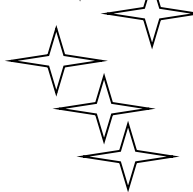
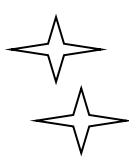


O manuša pro droma

B1	<p>Achal'uvav angluno andro paramisi, te džal pal o droma.</p> <p>Achal'uvav angluno andro filmi te džal pal o droma.</p>	
	<p>Te man hin paš o vast e mapa, abo o schematos, ta džanav te genel o hiros pal o droma.</p> <p>Džanav te kerel but'i anglune lavenca, te rodav o informaciji pal o manuša, so phiren dromenca.</p> <p>Džanav te kerel but'i anglune lavenca, te kamav te acha'ol o tekstos pal ada d'ivesut'ni Romengeri migracija.</p>	
	<p>Džanav te vakerel andre diskuzija pal o phiriben le dromenca, the so kamav/ na kamav.</p> <p>Džanav te phenel, so hin aver, sar o Roma phirenas varekana, the ada d'ives.</p> <p>Džanav te phučkerel, so predžid'ile aver manuša pro droma.</p>	
	<p>Džanav te phenel char'ni дума pal o drom.</p> <p>Džanav te phenel char'ni дума pal oda, sar me korkoro džavas dromeha.</p> <p>Džanav te phenel char'ni дума, so predžid'ile pro droma o Roma čirla.</p>	
	<p>Džanav te irinel o l'il pal oda, so predžid'il'om pro droma.</p>	
	B2	<p>Achal'uvav o vakeriben, te pes vakerel pal o droma.</p> <p>Achal'uvav o vakeriben, te e дума džal pal o Roma, so dživen pro droma.</p>
		<p>Džanav te genel e paramisi pal o drom.</p> <p>Džanav te genel tekstos pal e čirlatu'ni migracija.</p>
<p>Džanav t're vakerel pal o projektos, te o tematos hin te phirel dromenca.</p> <p>Džanav te phučel pro plagatos abo rojektos pal e migracija.</p>		
<p>Džanav te del bareder дума pal oda, sar me krkoro džavas dromeha.</p> <p>Džanav te del e prezentacija pal romane tradiciji phandle la migracijaha.</p>		
<p>Džanav te irinel pal o droma andre amari lokalita.</p> <p>Džanav te irinel o l'il, kaj detajlnones irinav pal o droma.</p> <p>Džanav te irinel o hiros pal e migracija andre roma'ni historija the Romengeri tradicija.</p>		



O chaben the o uraviben



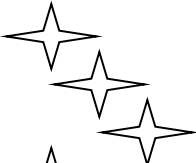




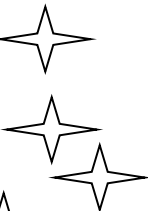
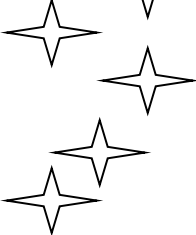
A1	<p>Achal'uvav o lava pal o kotera khatar o uraviben, so urav.</p> <p>Achal'uvav o lava so phenen pal o chaben, so chav.</p> <p>Achal'uvav le kantoris, te phenel vareso pal o chaben, abo o uraviben.</p>		
	<p>Džanav te genel o lava pal diferentna chabena.</p> <p>Džanav te genel o lava pal diferentno uraviben.</p>		
	<p>Džanav te mangel o chaben, abo te pijel.</p> <p>Džanav te mangel o koter le uravibnastar the džanav te phučel, keci love mol.</p> <p>Džanav te phenel, či chav rado abo na rado konkretno chaben.</p> <p>Džanav te phenel, savi farba pre uraviben nekhfeder kamav.</p>		
	<p>Džanav te irinel o registra le diferentna chabenenca.</p> <p>Džanav te irinel o registra pal o uraviben, pre diferentna akciji.</p>		
	A2	<p>Achal'uvav o informaciji pal oda, savo uraviben sam te urel pre školna vileta, abo športova aktiviti.</p> <p>Achal'uvav o informaciji pal diferentna chabena.</p>	
		<p>Džanav te genel o nava pro chaben, so dikhav andre skl'epa abo pro tarhos.</p> <p>Džanav te genel o nava pro uraviben, so dikhav andre skl'epa, abo pro tarhos.</p> <p>Džanav te genel the achal'uvav, teo o chaben abo o uraviben, hine andre paramisi.</p>	
<p>Džanav te phučel le manušendar, savo chaben kamen, the so rado pijen.</p> <p>Džanav te vakerel pal miro uraviben, so hordinav jekhbuter.</p> <p>Džanav andre diskuzija te phenel, savo specijalno uraviben pes urel pre varesavo ačhiben.</p>			
<p>Džanav te phenel pal miro nekhfeder chaben the menu.</p> <p>Džanav te phenel so chahas paš o dilos, sar amen has andre famel'ija o mulatšagos.</p> <p>Džanav te phenel so urav, abo so uren aver manuša, sar hin baro d'ives.</p>			
<p>Džanav te irinel charno tekstos pal o ačhiben, kaj chal'om špecialno chaben.</p> <p>Džanav te irinel charno tekstos pal miro nekhfeder uraviben, abo pal o uraviben, so urav ča pre špecialna akciji.</p>			

O chaben the o uraviben

B1	<p>Achal'uvav, te pes vakerel pal konkretno chaben.</p> <p>Achal'uvav, te pes vakerel pal o uraviben.</p> <p>Achal'uvav e paramisi pal oda, sar angluŋi hin e pat'iv maškar o manuša.</p>	
	<p>Džanav te genel pal o saste chabena, the pal o chabena, so amenge kampen te chal, te ačhas saste.</p> <p>Džanav te genel o teksta pal o uraviben, pal o štili the moda.</p> <p>Achal'uvav, te phenen deskripcija, so has urdo pro manuš.</p>	
	<p>Džanav te phenel mek jekhvar e inštrukcija pal o uraviben, so phend'a o kantoris.</p> <p>Džanav te del detajlna informaciji pal o chaben.</p> <p>Džanav te vakerel pal o uraviben, savo kempel pre konkretno akcija.</p>	
	<p>Džanav te phenel, sar pes kisitinel konkretno chaben.</p> <p>Džanav le amaliske te phenel, so kempel te urel pre konkretno akcija.</p> <p>Džanav te del дума pal o uraviben, savo hin angluno vaš miri famel'ija.</p>	
	<p>Džanav te irinel logickones e deskripcija pal ochaben abo uraviben.</p> <p>Džanav te irinel tsave chabena chav rado the save na rado.</p>	
		<p>Achal'uvav o relaciji andre televizija, abo radios pal o chaben.</p> <p>Achal'uvav o programa andre televizija, abo radios pal o uraviben.</p> <p>Achal'uvav ovakeribena abo o paramisa pal e pat'iv maškar o manuša.</p>
B2	<p>Džanav te genel pal o uraviben.</p> <p>Džanav te genel o lekha the o propagačna materiala pal o chaben the e moda.</p> <p>Džanav te genel o propagačna materiala pal o chaben.</p> <p>Džanav te genel o hiri pal o chaben the pal o sast'ipen.</p>	
	<p>Džanav andre diskuzija te del дума pal o chabena, abo sar pen kititinel konkretno chaben.</p>	
	<p>Džanav te del bareder дума pal o uraviben, so hino angluno predal miri famel'ija.</p> <p>Džanav te del bareder дума pal oda, save chabena pes chan paš o mulatšaga.</p>	
	<p>Džanav te irinel informacija pal o chaben the uraviben pre konkretno akcija.</p>	



E vrama, beršeskere kotera, o klimatos

A1	<p>Achal'uvav o lava pal o klimatos, the savo šaj avel.</p> <p>Achal'uvav o lava pal o čhona andro berš, the beršeskere kotera.</p> <p>Achal'uvav, te mange vareko phenel, keci hin ori.</p>	
	<p>Džanav te prindžarel o lava pal o klimatos pre mapa abo andro tekstos.</p> <p>Džanav te prindžarel o lava pal beršeskere kotera, abo vramakere kotera andro berš.</p> <p>Džanav te genel, keci ori vaj pal o orici abo andal o tekstos.</p>	
	<p>Džanav te phenel pale pro phučibena pal o kerad'ipen, e šil, o kham, o čhona andro berš, abo beršeskere kotera.</p> <p>Džanav te phenel, či kamav (abo na) varesavo klimatos andro berš.</p> <p>Džanav te phenel, savo klimatos hin andre diferentna beršeskere kotera.</p>	
	<p>Džanav te phenel, sar hin avri.</p> <p>Džanav te phenel, savo beršeskero koter abo savo čhon akana hin.</p> <p>Džanav te phenel, keci ori.</p>	
	<p>Džanav te irinel o lava, pal o čhona andro berš, beršeskere kotera the vrama.</p> <p>Džanav te irinel o lava, pal o klimatos, savo šaj avel (šil, tato, balvaj...).</p>	
	A2	<p>Andre trjeda achal'uvav angluna lava pal o klimatos, the beršeskere kotera.</p> <p>Achal'uvav angluňi ideja, te hine beršeskere kotera abo o klimatos thode andre paramisi.</p>
<p>Achal'uvav o informaciji, so hine sikhade pre mapa, abo andre gend'i.</p> <p>Džanav andro tekstos te rodel o lava pal o klimatos/ beršeskere kotera.</p> <p>Džanav te genel e paramisi pal oda, so keran andre konkretna beršeskere kotera.</p>		
<p>Džanav te phenel pale pro phučibena pal o klimatos the beršeskere kotera.</p> <p>Džanav te phučel the te phenel pale pro phučibena pal anglune ačhibena andre diferentna beršeskere kotera.</p> <p>Džanav te phučel the te phenel pale pro phučibena pal o klimatos, abo pal o sunte d'ivesa, so hine andre konkretna beršeskere kotera.</p>		
<p>Džanav te phenel, sar hin akana avri.</p> <p>Džanav te vakerel pal oda, so keran o manuša andre čuče školna d'ivesa.</p> <p>Džanav te phenel, savo beršeskero koter kamav nekhfeder.</p>		
<p>Džanav te irinel o sentenciji pal diferentna beršeskere kotera.</p> <p>Džanav te irinel o sentenciji pal o klimatos, so hin adad'ives, savo hin aver d'ives.</p> <p>Džanav te irinel o sentenciji pal miro nekhfeder d'ives, abo e vrama andro berš.</p>		

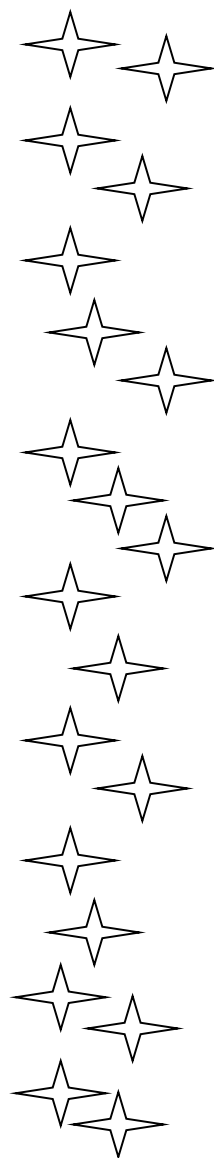
E vrama, beršeskere kotera, o klimatos

	<p>Achal'uvav angluna segmenta, te phenen andre televizija, sar ela avri.</p> <p>Achal'uvav e ideja andro vakeriben pal konkretno vramakero koter andro berš.</p>
	<p>Achal'uvav e paramisi, abo o tekstos, andre savo hin irimen pal o klimatos.</p> <p>Achal'uvav e ideja andre paramisi, kaj hin angluno o klimatos.</p>
B1	<p>Džanav te phučel (the te phenel pale) pal o klimatos.</p> <p>Džanav te del дума pal oda, so keras khere, te hin avri šukar, abo phuj klimatos.</p> <p>Džanav andre diskuzija te phenel, so kerava andre čuče školna d'ivesa.</p>
	<p>Džanav te del charñi дума pal o ačhiben, so pes ačhil'a.</p> <p>Džanav te phenel, so kerav, te na som andre škola.</p> <p>Džanav te phenel, savo has o klimatos, te vakerav pal varesavo ačhiben.</p>
	<p>Džanav te irinel charno l'il pal o klimatos.</p> <p>Džanav te irinel pal oda, so keren o manuša andro diferentna beršeskere kotera.</p>
	<p>Džanav te achal'ol e ideja andro vakeriben, abo e prezentacija, kaj hin angluno o klimatos, abo beršeskere kotera.</p> <p>Džanav te achal'ol e televizno relacija pal o problema le klimatoha.</p>
	<p>Džanav te genel pal o problemi, so anel nevo klimatos.</p>
B2	<p>Džanav te vakerel pal o problemi, so anel nevo klimatos.</p>



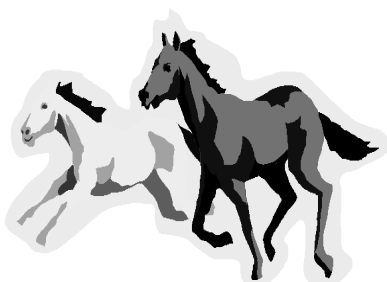
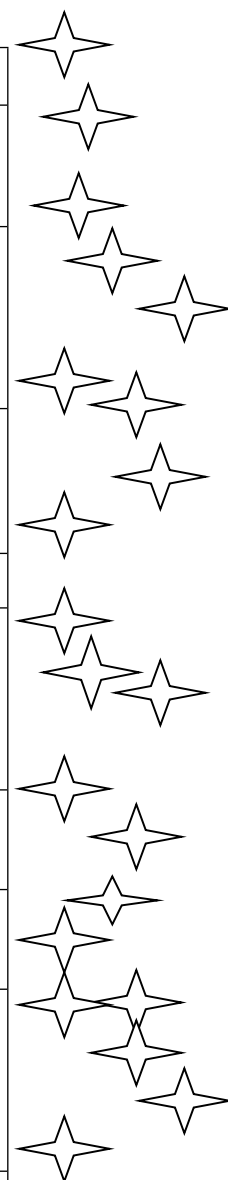
Priroda the o džvira

A1	Prindžarav o nava, so phenas pro diferentna džvira the prajta, the achaľuvav len.
	Džanav pre mapa, abo andre gend'i te genel žvirengere the praj tengere nava.
	Džanav te phenel pale pre loke phučibena pal o džvira. Džanav te phenel pale pre loke phučibena pal o praj ta.
	Džanav te phenel džvirengere nava, so dikhľom . Džanav te phenel džvirengere nava, so dikhav andre gend'i le čitrenca . Džanav te phenel džvirengere nava, so lenca o Roma čirla kerenas e but'i .
	Džanav te irinel džvirengere nava, so prindžarav. Džanav te irinel džvirengere nava, pal save hin e дума andro paramisa.
A2	Achaľuvav e paramisi, te hin pal o džvira, abo prajta. Achaľuvav e дума pal o gul'ardo džviros khere.
	Džanav te genel charne vakeribena pal o džvira. Džanav te genel o paramisa pal o džvira.
	Džanav te phučel pal o džvira, so imar dikhľom , the te phenel pale. Džanav te phučel pal o džvira, so amen andre famel'ija hin. Džanav te phučel pal o džvira, save čirla has le romane partijen, the te phenel pale.
	Džanav te phenel, sar te bajinel pal o džvira. Džanav te vakerel, pal o džvira, so dživen the kaj dživen andre priroda. Džanav te vakerel pal oda, sar o Roma čirla kerenas e but'i le džvirenca.
	Džanav te irinel varesave sentenciji pal oda, sar khere te ľikereľ gul'arde džviros. Džanav te irinel varesave sentenciji pal o džvira pro statkos. Džanav te irinel varesave sentenciji pal o džvira, so has andro romano džživipen.



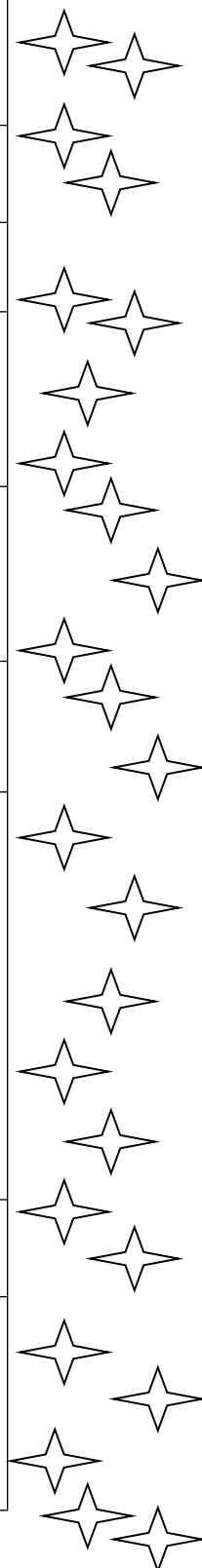
Priroda the o džvira

B1	Achal'uvav angluna segmenta andro filmes pal o džvira.
	Achal'uvav angluna segmenta andre paramisi pal manualna but'a , kaj hine o džvira angluna.
	Džanav, te kerav o projektos pal o džvira, te phučel the te phenel pale. Džanav te phučel pro profesiji, kaj o Roma kerenas but'i le džvirenca. Džanav te phučel , so andre tradicija pat'anas o manuša pal o džvira, the te phenel pale.
	Džanav te del duma pal e priroda. Džanav te del duma pal o džvira, sar hin anglune predal Romengere profesiji. Džanav te phenel o vakeriben pal o džvira.
	Džanav te irinel o vakeriben pal o džvira.
B2	Achal'uvav o vakeriben, kaj hin e priroda angluři . Achal'uvav , te vareko del duma, sar te arakhel priroda. Achal'uvav , te vareko del duma pal romane tradiciji the profesiji, so hine phandle le džvirenca, the la prirodaha.
	Džanav te genel e paramisi, kaj hin e priroda khatar amende igen angluři . Achal'uvav e paramisi, kaj hin angluno pat'aviben phandlo le džvirenca.
	Džanav te phučel , pal o Roma, sar dživen le džvirenca. Džanav te diskutinel, sar kempel te del rešpektos la prirodake.
	Džanav te phenel bareder duma pal e prirodakeri luma. Džanav te phenel bareder duma, pal o džvira adre Romengeri historija the tradicija. Džanav te te phenel pal romane manualna but'a , so hine phandle le džvirenca.
	Džanav te irinel pal e priroda andre miro štatos.



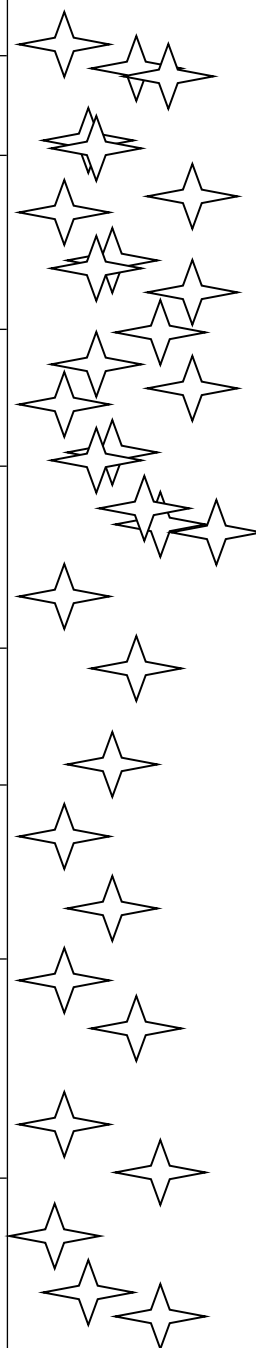
Hobi the umelecka aktiviti

A1	Džanav te rodel lava, so sikhaven pro hobi the aktiviti. Džanav te rodel lava, so sikhaven pro romano bašaviben, gil'a the khel'iben
	Džanav te genel the te acha'ol lava, so sikhaven pro športi the hobi. Džanav te acha'ol lava, so sikhaven pro bašaviben, dramaticko umelecko aktivita, gil'aviben, mal'arišagos the scenicka aktiviti pre mapa abo pro plagatos.
	Džanav te phenel, save športi, hobi the aver aktiviti kerav rado abo na rado. Džanav te phenel pale pro loke phučibena , save aktiviti sar hobi kerav khere.
	Džanav te phenel, save aktiviti kerav mire amalenca andre škola, the save pal'is , sar skončinel e škola.
	Džanav te irinel o lava, so sikhaven pro športos the hobi. Džanav te irinel o lava, so sikhaven pro bašaviben, gil'aviben, khel'iben the aver formi, so peren andre scenicka aktiviti. Džanav te irinel o lava, so sikhaven pro športi the hobi, so me kerav.
A2	Achal'uvav anglune momenti andre loko vakeriben pal o športos, pal scenicko aktivita abo aver aktivita, so pes kerel sar hobi. Achal'uvav loke instrukciji, sar te bavinel o bavišagos abo o teatros. Achal'uvav loke instrukciji, sar te kerel fizicko aktivita.
	Džanav te genel charno tekstos pal oda, sar bavinenas o čhave čirila . Džanav te genel o vakeriben pal romano čhavo , so leskeri famel'ija dživelas olestar, hoj sikhavelas varesave aktiviti anglo nipi.
	Džanav te phučel the te phenel pale pre loke phučibena pal oda, so pes akana ačhel andro teatros (te dikhav pro artisti, so keren). Džanav te phučel loke phučibena pal filmes, savo dikh'om , the džanav tiš pre ajse phučibena te phenel pale. Džanav te phučel loke phučibena pal oda, so rado kerav, te na sam andre škola, the džanav tiš pre ajse phučibena te phenel pale. Džanav te phenel pale pro phučibena pal oda, save aktiviti keras andre miri famel'ija rado. Džanav te phučel the te phenel pale pro loke phučibena pal oda, save tradična aktiviti kerenas romane čhave čirila .
	Džanav te phenel, savo hin miro hobi abo jekhfeder aktivita. Džanav te phenel, save ajse aktiviti (hobi) sikh'il'om khere.
	Džanav te irinel e karta, andre savi charnes irinav pal športovo mariben, abo filmovo abo aver dikhiben. Džanav te irinel duj trin sentenciji pal oda, so rado kerav, sar skončinel e škola. Džanav te irinel duj trin sentenciji pal miro jekhfeder hobi, so kerav khere.



Hobi the umelecka aktiviti

B1	<p>Achal'uvav anglune momenti andro filmes abo, te šunav o vakeriben pal filmes, športi abo umelecka aktiviti.</p> <p>Achal'uvav anglune momenti, te šunav o vakeriben pal aktiviti, so kerenas o romane čhave čirla the sar sikh'onas pro artistas abo lavutaris.</p>
	<p>Džanav te genel pal športovno abo kulturno ačhiben.</p> <p>Džanav te genel pal o dživipen, so predžid'il'a o popularno Rom abo umelcos.</p>
	<p>Džanav te vakerel pal mire hobi the aver aktiviti.</p> <p>Džanav te phenel pale pro phučibena pal mire hobi, so rado kerav.</p>
	<p>Džanav te vakerel pal oda, so kempel te kerel anglo ačhiben, sar hin teatros andre škola.</p> <p>Džanav te del duma pal mire hobi the aktiviti, so kerav sar skončinel e škola.</p>
	<p>Džanav te irinel o 'il pal mire hobi.</p> <p>Džanav te irinel e deskripcija, sar dičholas e športovno abo kulturno ačhiben, so dikh'om.</p>
B2	<p>Achal'uvav te pes del duma pal konkretno športos abo kulturno ačhiben.</p> <p>Achal'uvav, te vakerel varesavo dženo, so ačhil'a popularno andre peskeri disciplina – športovno abo kulturno.</p> <p>Achal'uvav o vakeriben pal o dživipen, so predžid'il'a popularno manuš.</p>
	<p>Džanav te genel o tekstos pal ajso manuš, so ačhil'a ašundo, bo kerelas vareso baro andro športos abo e kultura.</p> <p>Džanav te genel o vakeriben andal o športovno abo kulturno sfera.</p>
	<p>Džanav te del duma pal diferentna aktiviti, sar hin športos, bašaviben, teatros, the aver.</p> <p>Džanav te phenel pale pro phučibena pal tipicka romane športovna abo umelecka aktiviti.</p>
	<p>Džanav te del duma pal o aktiviti, so rado kerav.</p> <p>Džanav te del duma pal o metodi, so hazden opre le talentovane romane čhaven andro športos the aver aktiviti.</p> <p>Džanav te del duma pal Rom, so ačhil'a ašundo andre peskeri kulturno abo športovno aktivita.</p>
	<p>Džanav te irinel pal o športos abo aver aktivita, so kerav jekhradeder.</p> <p>Džanav te irinel pal tipicko abo tradično – vaj kulturno vaj športovno – aktivita, so keren o Roma.</p> <p>Džanav te irinel pal romano manuš abo pal manuš, so les hin romano kokal, so ačhil'a popularno andre športovno sfera abo andre kultura.</p>

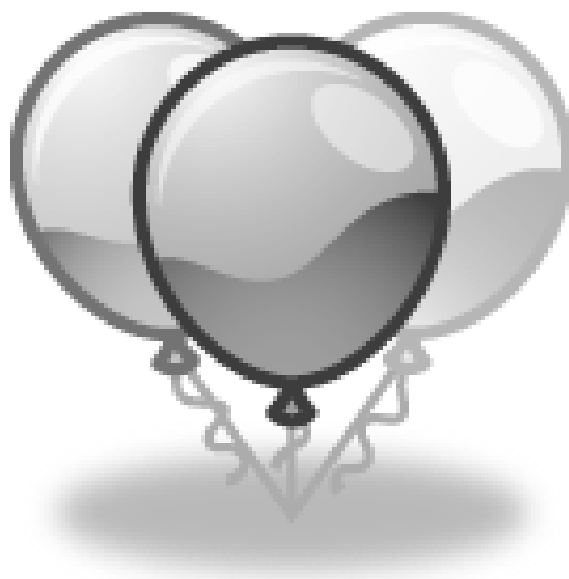




Registros mire but'enca o protokola

Andro miro Registros mange šaj thovav but diferentna ideji, save mange den o vast te **sikh'ovel romaňi** дума. Hin man andre:

- Neve lavora
- O **god'a** pro paramisi
- O Temata pre irišagos
- Materiala, so kerav andre trjeda
- E karta khatar aver štatos
- E paramisi, savi kamav
- O rebusis, e hadka
- E poezija, abo charno vakeriben vaš o **čhavore**
- O diplomos
- O e-majlosl



So hin andre miro Registros

1

2

3

4

5

6

7

8

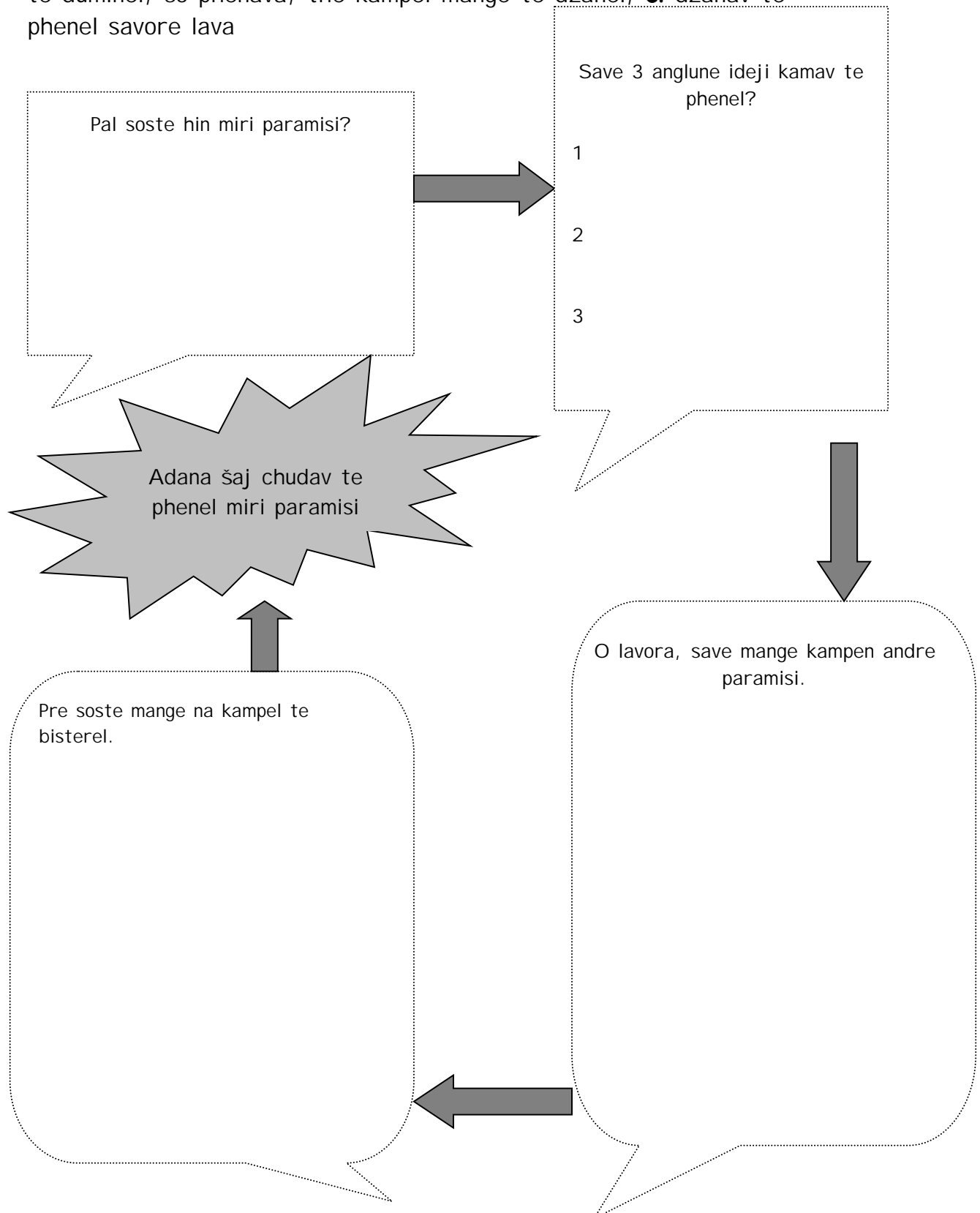
Miri nekhfeder **"but'i"** andro Registros:

Ala neve lava **sikh'il'om**:

I rin tire lavora andre tabulkica the figin la pre fala:

Sar phenas e paramisi, abo chudas te vakere

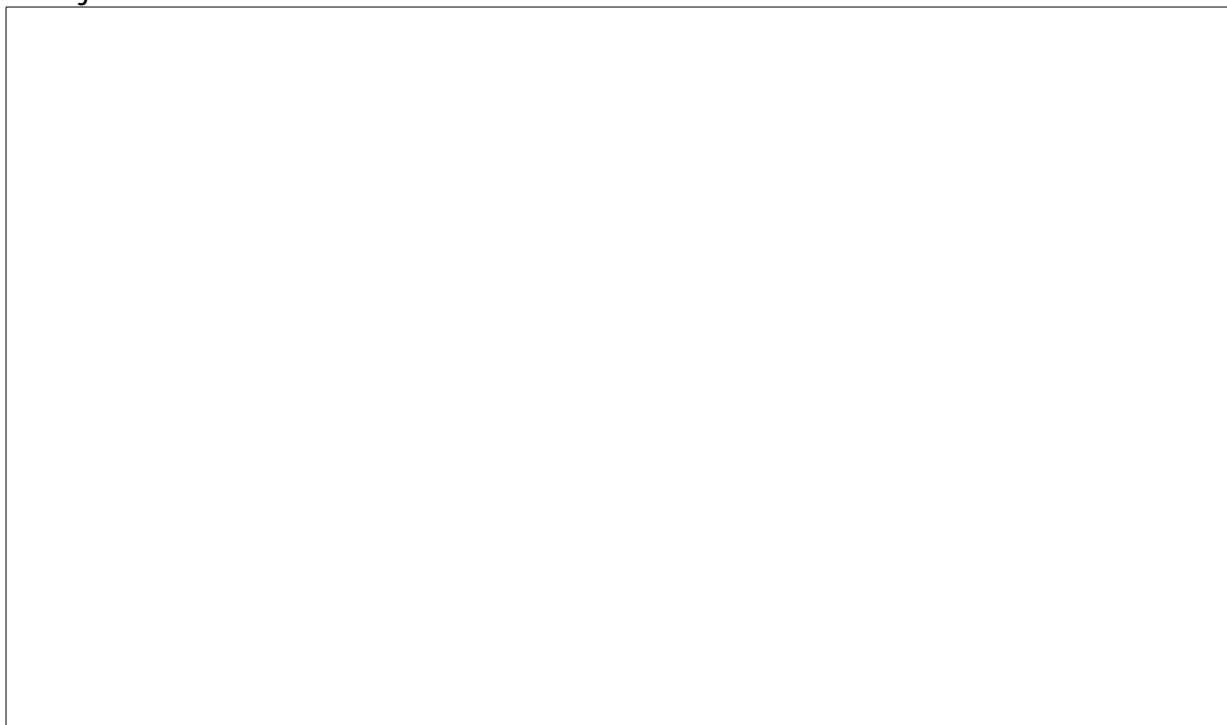
Anglal oda, sar phenav e paramisi, abo chudav vakere, kampil mange te duminel, so phenava, the kampil mange te džanel, **či** džanav te phenel savore lava



Akana šaj vakerav

.....

Adaj irin o **čitros**



Mire neve lavora

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

		A1	A2	B1	B2	C1	C2
a c h a ř u v a s	Poslech	Achaľuvav prindžarde lava, primarne fraziiji, save hin pal mande, pal miri famel'ija, the o thana, so prindžarav, te vakeren polokes the lača artikulacijaha.	Achaľuvav o fraziiji the o lava, pal o phand'ipena, so prindžarav, (primarna informaciiji pal miri famel'ija, pal o than paš amende, pal e buťi). Džanav angluno andro charne hiri the inštruktiji.	Achaľuvav angluno andro radios the e televizija, pal adad'ivesutne ačhibena, abo o temata, so man andro dživipen abo e buťi interesinen, te džal e duma polokos, the lača artikulacijaha.	Achaľuvav, te del jekh manuš bareder duma, abo le lektoris, the achaľuvav, te o manuša hine andre phari diskuzija the phenen peskere gođa, te džal pal o temata, so prindžarav. Achaľuvav maj savore televizna hiri the o programa, te hine pal aktualna temata. Achaľuvav o filmi la oficialno čhibaha.	Dokážu porozumět delším proslovům, I pokud nejsou srozumitelně strukturované, i pokud vztahy v nich nejsou vyjádřené jasně. Dokážu porozumět televizním programům a filmům bez velkých potíží.	Nečiní mi problém porozumět jakékoli formě mluveného projevu, ať živému nebo vysílanému, I jestliže se mluvím rychleji rodilého mluvčího, pokud se mohu předem seznámit s jeho přízvukem.
	Čtení	Achaľuvav o prindžarde nava, lava the primarne ajse loke sentenciiji, so šaj aven avri thode, pro plagata, abo andro kataloga.	Džanav te genel charno tekstos. Džanav te rodel konkretna materiála, oda šaj avel. Andro inzerata, o prospekta, o menu, the o inštruktiji, sar te džal le autobusiha, la mašinaha. Achaľuvav charne f'ila andal miri koršpondija.	Achaľuvav o teksti, kaj hin o lava, so prindžarav khatar miro sakod'ivesutno dživipen, abo khatar e buťi. Achaľuvav, te genav andro f'ila, so chudav, so pes ačh'ila, so avres dukhal the so kamel.	Achaľuvav o lekha the o hiri pal o aktualna problema, kaj o autora phenen peskere konkretna gođa. Achaľuvav o teksti andre adad'ivesutni proza.	Dokážu porozumět dlouhým a složitým faktografickým a literárním textům a docenit jejich specifický styl. Dokážu porozumět odborným článkům a technickým návodům, I když se týkají oboru, který neznám.	Dokážu bez potíží číst v podstatě všechny formy psaného jazyka, včetně abstrakt, strukturálně a jazykově složitým textům jako jsou manuály, odborné články a literární díla.
v a k e r a s	Ústní interakce	Džanav man čeporo te dovakerel, te miro partneris mange phenel mek jekhvar, the polokes, abo avre lavenca, del mange o vast andre formulacija, andro lava, so leske phenav. Džanav te phučel pre loke phučibena, the ajse phučibena te phenel pale, te džal pal vareso, so mištes džanav.	Džanav te del duma andro sakod'ivesutne situaciji, kaj kempel te del jekh avreske o informaciiji pal o prindžarde temata, the aktiviti. Džanav charni konverzacija maškar o manuša, the te na achaľuvav ajci, te me korkoro/(i), šaj e konverzacija likerav.	Džanav mange te del gođi andro situaciji, te som pro droma, te odaj vakeren la čhibaha, savi sikhľuvav. Džanav te del duma le manušenca pal o temata, so prindžarav, abo man interesinen, abo hine pal sakod'ivesutno dživipen (oda šaj avel: e famel'ija, o hobi, e buťi, o droma, o aktualna ačhibena).	Džanav te vakereľ avka mištes, the spontanones, hoj šaj dav duma le manuseha, vaš savo e čhib hiři dajakeri. Džanav te avel aktivno andre diskuzija pal prindžarde temata, te phenel the te zaačhel mire gođa.	Dokážu plynně a spontánně vyjádřit své názory, aniž bych musel/a hledat výrazy. Dokážu používat jazyk pohotově a účelně pro společenskou a odbornou komunikaci. Dokážu přesně formulovat své myšlenky a názory a zdatně přispět ke konverzaci s ostatními mluvčími.	Snadno se dokážu zapojit do jakékoli konverzace a diskuse s být obeznámen s idiomy a kolokviálními výrazy. Dokážu se vyjádřit plynně a zachytit přesně jemné odstíny ve vyjadřování. Pokud mám potíže, dokážu hladce přeformulovat a vyjádřit se jiným způsobem tak, že ostatní mluvčí potíže nepostřehnou.
	Ústní projev	. Džanav loke frazijenca te phenel pal o than kaj bešav, pal o manuša, so prindžarav.	Džanav te phenel buter fraziiji, the sentenciiji, kaj te dav duma pal miri famel'ija, the aver manuša, pal o dživipen, pal miro sikhľuvipen, the pal miri buťi, so keravas, abo akana kerav.	Džanav kija pende te thovel o fraziiji, kaj te phenav pal oda, so pes ačh'ila, pal mire sune, so uzarav, the so kamav mek te kerel. Džanav te del charni duma pal mire gođa the plani. Džanav te phenel e paramisa, abo so genđom andre genđi, abo pal o filmos, the džanav te phenel the mire reakciji.	Džanav te del mištes duma pal buter temata, so hine phandle mire interesoha. Džanav te phenel peskeri gođi kije aktualna phučibena, the te phenel, so hin lačo, u so nane.	Dokážu podat srozumitelný a bez potíží zvládnutý popis složitých témat, včene vedlejších témat, která rozvíjeji jisté myšlenky a jsou zakončena vhodným závěrem.	Dokážu podat srozumitelný a bez potíží zvládnutý popis ve stylové rovině odpovídající kontextu a s vhodnou logicky stavěnou strukturou, která napomáhá mému partneru v komunikaci zaznamenat a zamapatovat si důležité myšlenky.

i r i n a s	Psaní	Džanav te irinel stručno na pharo tekstos pro lil, oda šaj avel, te bičhavav o dikhluno lil khatar o čuče dživesa (prazdžini). Džanav te irinel andro formularis miro nav, e nacija, o adresis, te džav te bešel andro hotelis.	Džanav te irinel charne hesla the hiri pal oda, so mange kempel andro sakodživesutno dživipen. Džanav te irinel loko lil andal miri korešpondencija, oda šaj avel, te varekaske palikerav..	Džanav te irinel na phare teksti pal o temata, save mištes prindžarav, abo man interesinen. Džanav te irinel lila andal miri korešpondencija, kaj irinav pal oda, so predžidžifom, the sar man sunav.	Džanav te irinel, the te achalarel o teksti bara skalaha tematenca, te džal pal o temata, so man interesinen. Džanav te irinel o traktos, abo o hiri, te del o informaciji, te zaačhel, abo te džal mujal varesavi ideja. Andro lil džanav te irinel, soske hin vaš mange o ačhibena, abo oda, so predžidžifom, anglune.	Umím se vyjádřit jasně, dobře uspořádat text a podrobně vysvětlit své názory. Dokážu napsat podrobné dopisy, pojednání nebo zprávy o složitých tématech a zdůraznit to, co považuji za hlavní. Umím zvolit takový styl textu, který bude odpovídat typu čtenáře.	Dokážu napsat jasný plynulý text vhodným stylem včetně složitých dopisů, zpráv nebo článků v nichž je text vystavěn tak, aby si čtenář všiml důležitých myšlenek a zapamatoval si je. Dokážu napsat shrnutí a recenze odborných nebo literárních prací.
----------------------------	--------------	---	---	---	--	--	---

E tabulkica mire uprezadžipeneha pal Jekhetani evropsko referenčno štruktura, vaš o čhiba © Evropakeri Rada

© Council of Europe